

美東華人學術聯誼會



Chinese American Academic & Professional Society

CAAPS 2010

The 35th Annual Convention Program

Sustainable Development in the Era of
Globalization

全球化時代的永續發展

Celebrating 35 years

www.caaps.us

email: caaps@caaps.us

August 21, 2010

Sheraton LaGuardia East Hotel, New York City



THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

July 27, 2010

I send my warmest greetings to all those attending the 35th Annual Convention of the Chinese American Academic and Professional Society.

Throughout our Nation's history, our rich diversity of peoples, cultures, and customs has shaped the American experience. Generations of Chinese Americans have helped build our country, defend our country, and define our country's academic excellence. This tradition of leadership continues today, and I am proud to have strong Chinese American representation in my Administration, including Secretary of Commerce Gary Locke and Secretary of Energy Steven Chu.

As you join to celebrate the accomplishments of all Chinese Americans, I wish you all the best for an enjoyable event.

A handwritten signature in black ink, which appears to be "Barack Obama", written in a cursive style.

美東華人學術聯誼會

第三十五屆年會紀念

群彥芳騰

馬英九



中華民國九十九年五月

英九

用箋



The Secretary of Energy
Washington, DC 20585

August 2010



Greetings:

It is a great pleasure for me to congratulate the Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS) as you celebrate your 35th Annual Convention Banquet.

I applaud you on becoming one of the largest Chinese American academic organizations in the United States. CAAPS has helped advance the interest of the Chinese American community through your educational, training and networking programs, but there is tremendous potential for even more to be accomplished. I encourage you to redouble your efforts in the years ahead and continue to develop on the strong foundation you have built.

I congratulate you on 35 years of success and look forward to an even brighter future.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Steven Chu", is placed below the word "Sincerely,".

Steven Chu



Printed with soy ink on recycled paper

美東華人學術聯誼會
第三十五屆年會誌慶

學究古今
繼往開來

吳敦義





THE CITY OF NEW YORK
OFFICE OF THE MAYOR
NEW YORK, NY 10007

August 21, 2010



Dear Friends:

It is a great pleasure to send greetings to all those attending the 35th Annual Convention of the Chinese American Academic and Professional Society.

CAAPS was founded in New York City in 1975, and since then has become one of the country's largest organizations dedicated to promoting both the interests of the Chinese American community and mutual understanding among America's diverse residents. The theme of this year's convention, "Sustainable Development in the Era of Globalization," demonstrates this organization's commitment to advancing the high-impact, quantifiable benefits of green energy technology, as well as the kind of urban planning that can make our buildings more energy-efficient and reduce greenhouse gas emissions citywide. Greening the five boroughs is a top priority for our Administration, and in this effort we're pleased to have a partner like CAAPS.

The exchange of ideas and information is vital to the well-being of individuals, businesses, and universities alike, and CAAPS forms an invaluable network of mutual support as its members develop the projects that will make our City great for the next generation of New Yorkers. On behalf of the City of New York, I offer my best wishes for a productive convention and continued success.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Michael R. Bloomberg".

Michael R. Bloomberg
Mayor

美東華人學術聯誼會第35屆年會紀念

勵人
文會
僑區
時萃

僑務委員會
委員長

吳英毅



敬題



**CHINESE AMERICAN ACADEMIC
& PROFESSIONAL SOCIETY**

Celebrating 35th Anniversary



Chairman's Welcome Statement

On behalf of the Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS), I would like to welcome you to our Thirty-fifth Anniversary Annual Convention. CAAPS is the first U.S. organization of its kind, conceived in 1974 and established in 1975 by a group of enthusiastic Chinese Americans.

Over the past thirty-five years, CAAPS has pledged its efforts to unite ethnic Chinese in the U.S. for the purpose of promoting

- Fellowship and cooperation among Chinese academics and professionals
- Advancement of science, technology, culture, and humanity
- Communication and mutual understanding among Chinese in the international arena
- Through the continuous effort of all the presidents, officers, members, and enthusiasts, CAAPS is proud to have made a tremendous contribution to its causes.

The theme of this year's convention is Sustainable Development in the Era of Globalization. Under the leadership of President Ping-Tsai Chung, the Executive Council has organized an enriching technical program that consists of nine technical and panel discussion sessions. We are particularly honored to have as our keynote speakers for the Opening Ceremony, Luncheon and Banquet: Dr. Chi-Ming Yin (Minister without Portfolio), Dr. Shu-Hung Shen (Minister of the Environmental Protection Administration), Dr. Charng Kao (Deputy Minister of the Mainland Affairs Council), Prof. Chao Han Liu (Vice President of Academia Sinica), Prof. Tsu-Tian Lee (President of National Taipei University of Technology), and Dr. Simon C. Tung (Senior Expert of Industrial Technology Research Institute).

The Executive Council Members, the Convention Committee members and officers of CAAPS deserve out special thanks for their hard work and dedicated effort. Throughout this year, the Board of Directors has played a pivotal role in providing guidance to steer the policies and activities of the Society. I also would like to offer my sincere thanks to the many organizations and corporations that have provided generous support. Among them, I especially appreciate the assistance provided by the young friends from the Association of Taiwanese Alumni in Greater New York and the Federation of Taiwanese Student Association in NY. This convention would not be successful without their assistance.

Jerry S.Y. Cheng 鄭向元

Chairman of the Board CAAPS



President's Welcome Statement

It is my great pleasure to welcome you to the 35th Annual Convention of the Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS). Your participation and support have made CAAPS one of the most prestigious and influential Chinese American organizations in the United States.

Given the global financial crisis and global warming concerns, the theme of this year's convention is “**Sustainable Development in the Era of Globalization**” (全球化時代的永續發展). This demonstrates our commitment to promoting not only the interests of the Chinese American community but also addressing key issues of our nation, and of the world.

To accomplish this goal, we have invited nine plenary keynote speakers and seventeen distinguished scholars and professionals from academic, business, and government sectors to share their experiences. We organized their presentations into seven technical sessions to examine current issues in the areas of *Emerging Information and Technology*, *Green Energy Technology and Service*, *Education, Arts and Humanities*, *Economics and Finance*, *Biomedical Technology and Healthy Life*, *Chinese Language Education*, *Urban Planning and Environmental Protection*. In addition, we have also included two panel discussion sessions; *Overseas Students Literature* and *Taiwan's Participation in the International Organizations: Climate Change and Aviation Safety*.

I would like to take this opportunity to thank the members of the Board of Directors led by Chairman Jerry S. Y. Cheng, the Executive Committee and Advisors to the President and to the volunteers for their precious time and dedication. I would also like to express my gratitude for the speakers and the sponsors for their support and generous contributions, who have helped make this convention successful. My best wishes to all.

Ping-Tsai Chung, Ph.D. 鍾炳采教授
President of CAAPS

TABLE OF CONTENTS

Convention Program Schedule	1
Board of Directors	9
Executive Committee	10
Awards	11
Banquet Program	13
Keynote Speech	14
Session 1: Emerging Information and Technology Session	23
Session 2: Green Energy Technology and Service Workshop	28
Session 3: Panel Discussion – Taiwan’s Participation in the International Organizations: Climate Change and Aviation Safety	33
Session 4: Education, Arts and Humanities Session	35
Session 5: Economics and Finance Session	41
Session 6: Biomedical Technology and Healthy Life Workshop	45
Session 7: Panel Discussion – Overseas Students Literature	51
Session 8: Chinese Language Education Workshop	54
Session 9: Urban Planning and Environmental Protection Session	59
Brief Introduction of CAAPS	66
CAAPS 35 Years Glory History	70
Sponsors	86

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

美東華人學術聯誼會 第三十五屆年會
35th Annual Convention Program

Theme: Sustainable Development in the Era
of Globalization

主題: 全球化時代的永續發展

Time : August 21, 2010, Saturday, 9:00 AM ~ 11:00 PM

Place : 紐約法拉盛喜來登大飯店 Sheraton LaGuardia East Hotel
135-20 39th Avenue, Flushing, NY 11354, Tel: (718) 460-6666

9:00AM ~ 5:00 PM	Registration	
10:00 AM ~ 12:00	<p>Opening Ceremony</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>ECFA 與兩岸關係發展 Mainland Affairs Council, Executive Yuan 高長副主任委員 行政院大陸委員會</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>Intelligent Transportation Systems in Taiwan Prof. Tsu-Tian Lee 李祖添教授 National Endow Chair of Ministry of Education & President, National Taipei University of Technology (NTUT) 教育部國家終生講座 國立台北科技大學校長</p>	Gallery, 7 th Floor

	<p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>Responding to Global Challenges— ITRI Initiatives for Smart Networking, Green Energy Technology, and Low Carbon City Strategies 面對全球挑戰-工研院推動智慧網 路, 綠色能源與低碳城市之策略方案 Dr. Simon C. Tung, 董靜宇博士 特聘 Senior Expert 專家 Industrial Technology Research Institute (ITRI) 工業技術研究院</p>	
12:00 ~ 2:00 PM	<p>Lunch Banquet</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>The Low Carbon Era-- Environmental Governance in Taiwan and Green Industry Opportunity “低碳經濟時代 台灣的環境治理與綠色契機” Dr. Shu-Hung Shen Minister, Environmental Protection Administration, Executive Yuan 行政院環保署沈世宏署長</p>	Gallery, 7 th Floor
2:00 ~ 4:00 PM	<p>1. Emerging Information and Technology Session 新興資訊與科技研討會 Organizer: Prof. Ping-Tsai Chung 鍾炳采教授 Chair: Prof. Leon S.L. Wang 王學亮教授</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>From u-City to Smart City - How will we manage our cities in the 21C? 由龐雜的資訊網絡邁向智慧的城市 - 如何在 21 世紀管理多樣化 的城市?</p>	Gallery, 7 th Floor

	<p>Dr. Jen-Yao Chung, 鍾健堯博士 IBM Research</p> <p>Research on Wireless Sensor Networks: Current Issues and Future Trends Prof. Dajin Wang, 王大進教授 Montclair State University, NJ</p> <p>Privacy in Data Publishing and Social Network 公開資料與社會網路之隱私 Prof. Leon S.L. Wang 王學亮教授 National University of Kaohsiung, Taiwan</p>	
4:00 ~ 6:00 PM	<p>2. Green Energy Technology and Service Workshop 綠色能源科技 趨勢與商機研討會 Organizer: Jerry Chen, Director 陳寬享主任 Investment and Trade Office, Ping-Tsai Chung 鍾炳采教授 Chair: Hwei-Sze Jeff Chen 陳輝泗建築師 and Jerry Chen</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>Electronic Plastics: Flexible Solutions for Current and Future Needs Prof. Yueh-Lin (Lynn) Loo 盧月玲教授, Princeton University</p> <p>Green Data Center 綠能資料中心 Dr. Jen-Yao Chung, 鍾健堯博士 Senior Manager, IBM Research</p> <p>The Direction of Business opportunities in Green Technology</p> <p>在綠色能源革新時代中的金融和 創業契機 Clark Kao 高群雄先生, Chief Architect Officer, A-Plus International Inc.</p>	Gallery, 7 th Floor

2:00 ~ 4:00 PM	<p>3. Panel Discussion – Taiwan’s Participation in the International Organizations: Climate Change and Aviation Safety 小組討論 – 台灣之國際參與： 氣候變遷與民航安全</p> <p>Ambassador Andrew J. C. Kao, TECO in NY, Dr. Shu-Hung Shen, EPA, Executive Yuan, Dr. Vincent Wei-Cheng Wang, Professor of Political Science, University of Richmond and other Panelists, 紐約台北經濟文化辦事處高大使振群, 行政院環保署沈世宏署長等</p>	Topaz, 7 th Floor
4:00 ~ 6:00 PM	<p>4. Education, Arts and Humanities Session 教育與人文藝術研討會</p> <p>Organizer: Ethan C. Y. Kuo 郭秋義 前主任, former Director, Culture Division, TECO in NY, Prof. Feng-Bao Lin 林豐堡教授, CCNY Chair: 曾令寧博士, CAAPS Advisor</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>Talent's Cultivation and Recruit in Taiwan, 台灣人才培育及延攬 Dr. Hsin-Hsiung Chang 張新雄博士 Science and Technology Division Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States (TECRO)</p> <p>Transportation Education in the 21st Century, Prof. Steven I-Jy Chien 錢一之教授 NJIT & National Cheng-Kung University</p> <p>The Application of Cognitive Psychology in Chinese Character Learning, Mr. Ming-Tsan Pierre Lu 盧明燦先生 Teachers College, Columbia Univ.</p>	Topaz, 7 th Floor

2:00 ~ 4:00 PM	<p>5. Economics and Finance Session 財經金融研討會 Organizer: Prof. Thomas Chen 陳泰明教授 St John's University, NY</p> <p>Chair: Prof. Peter C. Y. Chow 周鉅原教授 The City College and Graduate Center City University of New York</p> <p>The Role of Financial Sector in Rebalancing the Global Economy for Sustainable Growth Peter C.Y. Chow, 周鉅原教授 The City College and CUNY Graduate Center</p> <p>On the MOU and ECFA between Taiwan and China: The Perspective from Efficiency Analysis of Commercial Banks. 從經營效率分析兩岸銀行業整合：簽署兩岸金融監管合作備忘錄與經濟合作架構協議之後 Prof. Abraham Hong-Jen Lin, 林宏任教授 Brooklyn College, City University of New York</p>	Diamond, 7 th Floor
4:00 ~ 6:00 PM	<p>6. Biomedical Technology and Healthy Life Workshop 生醫科技與健康人生研討會 Organizer: Prof. Heng-Chun Li 李衡鈞教授前西奈山醫學院</p> <p>Chair: Prof. Yue J. Lin 林友直教授, 聖若望大學</p> <p>Cancer Genome Prof. David Mu 牟德偉教授, College of Medicine, Pennsylvania State University</p> <p>Integrative medicine 整體醫學 Lucy Yushu Liou, RN 楊毓淑專業護士</p> <p>Physical Exercises: Benefits and Demonstration</p>	Diamond, 7 th Floor

	<p>Prof. Yue J. Lin, 林友直教授, St John's University, NY</p> <p>New Therapies in Anesthesia and Pain Management Medicine, 麻醉及疼痛管理醫學之最新療法 Dr. Jonathann Kuo</p>	
2:00 ~ 4:00 PM	<p>7. Panel Discussion - Overseas Students Literature 小組討論 - 海外留學生文學 參加者: (Panelists): 叢甦 (Tsung Su, writer) 王渝 (Yu Wang, writer, poet) 趙俊邁 (Philex Chao, Former president of the Greater New York Chinese Writers Association) Chair: 劉馨蔓 (Monica Liu, Writer)</p>	Ballroom East 2 nd Floor
2:00 ~ 4:00 PM	<p>8. Chinese Language Education Workshop 華語文教學研討會 Organizer: Ethan C. Y. Kuo 郭秋義 前主任 former Director, Culture Division, TECO in NY Chair: Jen Liu 沈琬貞校長</p> <p>By Transporting the Chinese Learning to Outside Stage 談 21 世紀中文在海外的薪傳, Jen Liu</p> <p>The Role and Impact of Chinese Schools Barbara Tjiong, 李瓊英主任, Director of Plainview Chinese Cultural Center</p>	Ballroom West 2 nd Floor
4:00 ~ 6:00 PM	<p>9. Urban Planning and Environmental Protection Session 都市計劃與環保研討會 Organizer: Jerry Cheng 鄭向元 董事長 Chairman of BOD</p>	Ballroom West 2 nd Floor

	<p>Dr. Jack Chiang 蔣忠國博士 Chair: Dr. Jack Chiang, Dr. Moses Chang 張彰華博士</p> <p>Bronx-Whitestone Bridge Aerodynamic Stability and Deck Replacement, 布朗士白石橋風動力的穩定和橋面的重建 Mr. Fan-J G. N., 范姜光男先生 Weidlinger Associates, Inc.</p> <p>NYC Hunters Point Study, 大紐約漁獲市場污染的評估 Dr. Moses C. Chang, EPA Region 2, US</p> <p>Toward Achieving a Sustainable Transportation System 迎向實現一個永續交通系統 蔣忠國博士 Dr. Jack Chiang, New York State Department of Transportation</p>	
6:30 ~ 11:30 PM	<p>Dinner Banquet</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>Taiwan's Economic Strategy in an Era of Global Change 全球變局下台灣未來經貿戰略布局 Chi-Ming Yin, Minister, Executive Yuan 行政院尹啟銘政務委員</p> <p><i>Plenary Keynote Speech:</i></p> <p>Space Program in Taiwan --- A Personal Account - Prof. Chao-Han Liu, 劉兆漢教授 Vice President, Academia Sinica 中央研究院副院長</p>	<p>Phoenix Ballroom 2nd Floor</p>

	<p><i>Entertainment:</i></p> <p>來音合唱團-演唱 臺灣名謠 中國及世界名曲 茉莉亞弦樂四重奏 著名男女聲樂演唱</p>	
--	---	--

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

2010 CAAPS Board of Directors

Chairperson: Jerry S.Y. Cheng, 鄭向元

Secretary General: George Cheng 鄭力原

CAAPS 2010 President: Ping-Tsai Chung 鍾炳采

Hwei-Sze Jeff Chen 陳輝泗

Thomas P. Chen 陳泰明

Frank Hsu 許德標

Steven Chang 張東隆

Dennis Ben K. Hwang 黃本魁

Spencer Kuo 郭思平

Heng-Chun Li 李衡鈞

Lucy Yushu Liou 楊毓淑

Victor Lu 呂芳烈

Yung-Ching Shen 沈永清

Jennifer Tung 童惠珍

Leon S. L. Wang 王學亮

Steven I-Jy Chien 錢一之

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

Advisors to President

Feng-bao Lin 林豐堡

Yue J. Lin 林友直

Johnson Tseng 曾令寧

2010 Executive Committee CAAPS Officers

President 會長 : Ping-Tsai Chung 鍾炳采

Vice Presidents 副會長 :

Academic Affairs: Jack Chiang 蔣忠國

Convention Affairs: Stephen Yu 游季平

Professional Affairs: Moses Chang 張彰華

External Affairs: Hwei-Sze Jeff Chen 陳輝泗

Public Relations: Gene Wang 汪俊延

Treasurer 財務: Winnie Lin 林怡君

Executive Committee Members 理事 :

KunShan Huang 黃崑山

Tao Lin 林志濤

Sarah HsinHua Hsiao 蕭醒華

Yu-an Lu 盧郁安

Danny Bin-Xin Chen 陳炳興

Chun Keung Hui 許振強

Samuel Soe

Samir Iabbassen

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

2010 CAAPS Awards

DISTINGUISHED ACADEMIC ACHIEVEMENT AWARD 傑出學術成就獎

Prof. Chao-Han Liu, 劉兆漢教授

DISTINGUISHED PROFESSIONAL ACHIEVEMENT AWARD 傑出專業成就獎

Dr. Chi-Min Yin 尹啟銘博士

Dr. 高長博士

Dr. Simon C. Tung 董靜宇博士

DISTINGUISHED LEADERSHIP ACHIEVEMENT AWARD 傑出領導成就獎

Prof. Tsu-Tian Lee 李祖添教授

Dr. Shu-Hung Shen 沈世宏博士

美東華人學術聯誼會



Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

DISTINGUISHED SERVICE AWARD

傑出服務獎

Tung-Lung Steven Chang 張東隆教授

SERVICE AWARD

服務獎

Hwei-Sze Jeff Chen 陳輝泗建築師

Sarah Hisn-Hua Hsiao 蕭醒華

Winnie Lin 林怡君

STUDENT SERVICE AWARD

學生服務獎

Samuel Soe

Danny Bin-Xin Chen 陳炳興

Chun Keung Hui 許振強

美東華人學術聯誼會



Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

2010 Dinner Banquet Program

晚宴節目表

August 21, 2010

Sheraton LaGuardia East Hotel, Flushing, New York
2nd Floor Ballroom 6:30 ~11:30 PM

Master of Ceremony 主持人

Heidi Chang 張世欣
Mason Chang 張逸群
Steven Yu 游季平
Selena Wang 王嘉玲

Welcome 董事長及會長致歡迎詞

Jerry S.Y. Cheng 鄭向元
Ping-Tsai Chung 鍾炳采

Keynote Speech 主題演講

Dr. Chi-Ming Yin
行政院尹啟銘政務委員

Prof. Chao-Han Liu, 劉兆漢教授
Vice President, Academia Sinica

Award Ceremony

Jerry S.Y. Cheng 鄭向元

Entertainment

來音合唱團-演唱
臺灣名謠
中國及世界名曲
茉莉亞弦樂四重奏
著名男女聲樂演唱

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

Space Program in Taiwan --- A Personal Account

Professor Chao Han Liu
Vice President of Academia Sinica
中央研究院副院長

Abstract

As a person who has been a member of the original Planning Committee, the Steering Committee, the Evaluation Committee and the Policy Committee for the Space Program in Taiwan, I have witnessed, from within, the initiation and the growth of the Program in the past 20 years. As a participating scientist, I, together with hundreds of researchers all over the world, have benefited from the fruits of the Program's success. In this talk, I will try to give an overview of the Space Program in Taiwan with a personal account of the amazing FORMOSAT 3 / COSMIC mission.



Professor Chao Han Liu 劉兆漢教授 became Vice President of Academia Sinica 中央研究院副院長 on October, 2006 after serving as President of the National Central University in Taiwan for 12 years and as Chancellor of the University System of Taiwan for 4 years. He started his academic career at the University of Illinois at Urbana-Champaign in 1965 where he taught Electrical Engineering for 25 years before returning to Taiwan in 1990. He is a radio scientist and an international leader in solar terrestrial physics and global change research.

In 1988, he and his graduate students pioneered the versatile and inexpensive technology known as Computerized Ionospheric Tomography making possible for global monitoring of the

ionosphere for space weather with the crucial participation of worldwide solar terrestrial scientists/engineers including many from developing countries. Also in the late 80's, together

with scientists and engineers from JPL, they proposed the GPS radio occultation technique which has now been developed into one of the most forward looking techniques for collecting global weather and climate data, including the ionosphere. He then helped Taiwan plan and launch FORMOSAT – 3 Constellation (COSMIC) mission in 2006 which uses this technique to vastly increase the quantity and quality of the weather and climate data collected on the global scale, thus enhancing the forecast capability and at the same time providing new opportunities for studying the dynamics of the upper atmosphere. Since June 2007, F3 / COSMIC data have been incorporated in the weather forecasting services in most major countries.

He is an internationally recognized leader in Solar Terrestrial Physics. From 1981 to 1999, he played important leadership roles in the Scientific Committee on Solar Terrestrial Physics (SCOSTEP) of ICSU, first as its Scientific Secretary and later as the President. During his tenure, the Committee planned, launched and coordinated three major decade-long international space science programs for solar terrestrial physics, each with the participation of hundreds of scientists all over the world. He played an important role in the development of the Space Program in Taiwan, as one of the original members of the planning committee in the early 90's and later a member of the steering committee for the first 15 years of the program.

Since the mid-90's, he led a group of scientists with different disciplinary background to carry out global change research in Taiwan and established Taiwan as a regional leader in this field internationally. He is the Chairman of the Southeast Asia Regional Center for START (SARCS) which coordinates the international global change research for the ten Southeast Asia countries.

During his tenure as the President of the National Central University, he helped transform the university to become one of the top research universities in Taiwan. He was the founding Chancellor of the University System of Taiwan which has become a new model of collaboration among universities in the country. In 2002, he was asked by the Government to co-chair an Inter-Ministerial Committee to draw up a Higher Education Master Plan for Taiwan. The Plan was approved by the Government in 2003 and the recommendations are being implemented.

He is an academican of the Academia Sinica and a member of TWAS.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

Taiwan's Economic Strategy in an Era of Global Change

全球變局下台灣未來經貿戰略布局

Dr. Chi-Ming Yin, Minister, Executive Yuan

行政院政務委員尹啟銘博士

大綱：

- 一、全球變局
- 二、變局下調整台灣的經濟體質
- 三、台灣未來經貿戰略思維
- 四、兩岸經貿前瞻



Dr. Chi-Ming Yin 行政院政務委員尹啟銘博士

received a B.S. degree in Computer Science and Control Engineering from National Chiao Tung University in 1974, a M.B.A. degree from National Chiao Tung University in 1978 and received a Ph.D. degree in Business Management from National Cheng Chi University in 1989. Dr. Yin is the Minister with Portfolio, Executive Yuan and was the Minister of Economic Affairs from May 2008 to September 2009 and the Vice Minister of Economic Affairs from 1997 to 2005. He was a Chair Professor Chung Hua University from 2007 to May 2008. Earlier, he served as various executive positions with Industrial Development Bureau, Ministry of Economic Affairs, from 1985 to 1997.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

The Low Carbon Era --- Environmental Governance in Taiwan and Green Industry Opportunity

“低碳經濟時代台灣的環境治理 與綠色契機”

Dr. Shu-Hung Shen, Minister, Environmental Protection
Administration, Executive Yuan
行政院環保署署長沈世宏博士



Dr. Stephen Shu-Hung Shen 行政院環保署署長

沈世宏博士 was born in Hong Kong in 1949. He received a B.S. in Chemical Engineering, a M.S. degree in Chemical Engineering, and a Ph.D. degree in Chemical Engineering, all from National Taiwan University.

As Minister of the Environmental Protection Administration (EPA) of the ROC (Taiwan), Dr. Stephen Shu-Hung Shen is charged with helping implement President Ma Ying-Jeou's ambitious agenda to reduce carbon emissions, address the global climate crisis, and seek environmental sustainability for Taiwan and the world. Dr.

Shen is a distinguished and enthusiastic civil servant. He has devoted his career to the search for new solutions to our environmental challenges and making our environment clean and sustainable - a mission he continues with even greater urgency as Minister of the Environmental Protection Administration. Dr. Shen was sworn into office as the 10th Minister of the EPA on May 20, 2008. Prior to joining DEP, Dr. Shen worked for 18 years as an employee of the EPA and 2 years in the National Science Council. Dr. Shen is a member of the Chinese Environmental Analytical Society and Chinese Institute of Environmental Engineering.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

Intelligent Transportation Systems in Taiwan

Professor Tsu-Tian Lee, President
National Taipei University of Technology
國立台北科技大學李祖添校長

Abstract

In the 21st century, the technology development mainstream is the interdisciplinary integration, together with the human-centered technologies (i.e., Human-Technologies, HT) that emphasizes on friendly service for human rather than the forced adaptation by human. Intelligent Transportation Systems (ITS) represents a typical human-centered large-scale and highly complex dynamic system, while it is the mainstream of the development of next-generation technologies. ITS is an integrated discipline of sensing, controls, computers, electronics, communications and traffic management.

This lecture discusses some achievements of HT-ITS in Taiwan, including ITS information and communication platform, traffic dynamics simulation platform, driving safety assistance systems, and intelligent control technologies applied to next generation smart vehicles. Some real-life demonstrations of Advanced Traveler Information Systems (ATIS) and Advanced Vehicle Control and Safety Systems (AVCSS) on our experimental car are also shown in this lecture.

We believe that the proposed efforts will in turn enrich our research and teaching environment, reinforce our academic strength and open up new territory applications for each discipline. Equally importantly, the success of our efforts should bring social and economical benefits, in addition to academic values.



Prof. Tsu-Tian Lee - National Endow Chair of Ministry of Education & President, National Taipei University of Technology (NTUT) 李祖添教授國立台北科技大學校長，教育部國家終生講座 Professor Lee is currently the National Endow Chair of Ministry of Education and President of National Taipei University of Technology. He received his Ph.D. degree in Electrical Engineering from the University of Oklahoma, OK, in 1975.

Previously, he had served as Professor and Chairman of the Department of Control Engineering at National Chiao Tung University, as a Visiting Professor (1987), as a Full Professor of Electrical Engineering at the University of Kentucky, KY (1988-1990), as Professor and Chairman of the Department of Electrical Engineering, National Taiwan University of Science and Technology (NTUST), as Dean of the Office of Research and Development, NTUST, and as a Chair Professor of the Department of Electrical and Control Engineering, NCTU.

Since 2004, he has been with the National Taipei University of Technology (NTUT), where he is now the President. He received the Distinguished Research Award from the National Science Council, Taiwan, during 1991–1998, the Academic Achievement Award in Engineering and Applied Science from the Ministry of Education, Taiwan, in 1997, the National Endow Chair from the Ministry of Education, Taiwan, in 2003 and 2006, respectively, and the TECO Science and Technology Award from TECO Technology Foundation in 2003. He was elected to the grade of IEEE Fellow in 1997. He became a Fellow of IET in 2000, a Fellow of New York Academy of Sciences (NYAS) in 2002, and a Fellow of Chinese Automatic Control Society (CACS) in 2007. In 2003, he received the IEEE SMC Society Outstanding Contribution Award, and in 2009, IEEE SMC Society Norbert Wiener Award. He has served as General Chair, General Co-Chair, Program Chair, and Invited Session Chair in many IEEE sponsored international conferences. He was the Vice President for Membership (2008-2009), and Vice President for Conferences and Meetings (2006-2007) for the IEEE Systems, Man, and Cybernetics Society.

In 2006, President Tsu-Tian Lee, along with 29 teachers and students of NTUT, visited The Republic of The Gambia from August 17th to September 1st. President Lee was awarded “**National Honor**” by the Gambian President Alhaji Dr. Yahya A.J.J. Jammeh. Note that the School of Industrial Instruction (now, NTUT) was established in 1912. In 2010, President Tsu-Tian Lee is leading the NTUT faculty, staffs, students and worldwide alumni for the **NTUT 100th Anniversary Celebration** in 2011.

美東華人學術聯誼會



Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

兩岸經濟合作架構協議（ECFA） 與兩岸關係發展

Mainland Affairs Council, Executive Yuan
行政院大陸委員會副主任委員高長博士



高長博士為國立政治大學經濟學系的學士和碩士、美國紐約州立大學經濟學系博士。現任行政院大陸委員會副主任委員、國立東華大學公共行政研究所教授、財團法人海峽交流基金會監事、太平洋經濟合作理事會中華民國委員會第七屆董事和中華經濟研究院政策顧問。

高長博士的主要的經歷包括總統府國家安全會議副秘書長、國立東華大學人文社會科學學院院長、中華經濟研究院大陸經濟所所長、財團法人兩岸交流遠景基金會董事、中華民國工商協進會大陸經貿委員會委員、兩岸共同市場基金會諮詢委員、《中國大陸研究》雜誌社編輯委員及行政院大陸委員會諮詢委員。

高長博士的主要著作有兩岸經貿關係之探索、大陸經改與兩岸經貿關係、大陸經營環境變遷對台商投資影響之研究、大陸就業制度改革與勞動力市場發展之研究、製造業台商赴大陸投資效果對台灣經濟發展的意涵等專著及專案研究報告，另經常於學術研討會、專業期刊上發表學術性論文。

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

Responding to Global Challenges --- ITRI Initiatives for Smart Networking, Green Energy Technology, and Low Carbon City Strategies

面對全球挑戰-工研院推動智慧網路,
綠色能源與低碳城市之策略方案

Dr. Simon C. Tung, 董靜宇博士

特聘 Senior Expert 專家

Industrial Technology Research Institute (ITRI)



Dr. Simon C. Tung, SAE, ESD, STLE Fellows, Senior Expert, ITRI 工業技術研究院 In 2008, Dr. Tung joined Industrial Technology Research Institute (ITRI) as the Vice President and General Director, and he is responsible for managing all R&D programs in Energy and Environmental Research Laboratories. Dr. Tung's technical expertise includes energy technology, environmental engineering, surface engineering, automotive propulsion system, and advanced manufacturing process.

Dr. Simon C. Tung received his Ph.D. in Chemical Engineering from Rensselaer Polytechnic Institute (RPI), Troy, New York, in July 1982. In 1982, Dr. Tung joined General Motors Research Laboratories. He was responsible for leading research and development on automotive propulsion system and surface engineering in automotive powertrain and manufacturing systems. In 1985-1990, Dr. Tung led pioneering research efforts resulting the integration of new transmission clutch and advanced engine components. In 1998, Dr. Tung was elected as the STLE Fellow for his outstanding achievement in energy research, tribology and surface engineering. In 2000, Dr. Tung was appointed as Technical Fellow in General Motors R&D Center to lead advanced energy research and discovery project program. Dr. Tung has been recognized as the well-known international expert in his professional fields including automotive propulsion system, energy technology, powertrain tribology, advanced materials, and manufacturing process. In addition to technical achievement, he is very active in SAE and has been selected as Chairman of Fuels and Lubricants Committee. He also received the highest honor from SAE to elevate to the SAE Fellow in March 2001. In 1999, he received the highest honor-Gold Award from the Engineering of Society of Detroit (ESD) to recognize his outstanding achievements in engineering leadership.

Dr. Tung has 135 publications that appear in 5 different journals; cover such diverse subjects as advanced materials, surface engineering, automotive engineering, and manufacturing. He also holds fourteen U.S. Patents and international patents on novel methods for improving energy efficiency and environmental protection. He has been very active in both Asian American community service and professional societies. In total, Dr. Tung has received over 45 technical and distinguished service awards from many professional and local service organizations. He is a well-known industrial technology leader in his professional field.

Session 1

Emerging Information and Technology Session 新興資訊與科技研討會

2:00 ~ 4:00 PM

Gallery Meeting Room, 7th Floor

- Organizer:** **Professor Ping-Tsai Chung**
鍾炳采教授/系主任
Department of Computer Science
Long Island University, Brooklyn Campus,
New York
- Chair:** **Professor Leon S.L. Wang 王學亮教授**
Department of Information Management
National University of Kaohsiung,
Kaohsiung, Taiwan
- Speaker 1:** **Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯博士**
Senior Manager, Industry Technology and
Solutions, IBM T. J. Watson Research Center
- Topic of
Speech:** **From u-City to Smart City - How will we
manage our cities in the 21C?**
“由龐雜的資訊網絡邁向智慧的城市 -
如何在 21 世紀管理多樣化的城市?”
- Speaker 2:** **Professor Dajn Wang**
王大進教授
Department of Computer Science
Montclair State University, New Jersey

**Topic of
Speech:**

**Research on Wireless Sensor Networks:
Current Issues and Future Trends “無線
傳感器網絡(WSN)研究之現狀及遠景”**

Speaker 3:

**Professor Leon S.L. Wang
王學亮教授**

Department of Information Management
National University of Kaohsiung,
Kaohsiung, Taiwan

**Topic of
Speech:**

**Privacy in Data Publishing and Social Network
“公開資料與社會網路之隱私”**



**Organizer: Professor Ping-Tsai Chung 鍾炳采教授 /
系主任** received Ph.D. in Computer Science from NYU- Polytechnic
Institute. He is an Associate Professor and Chair of Department of
Computer Science with Long Island University, Brooklyn Campus,
New York.

He has worked with AT&T Bell Labs in U.S.A. for developing High
Speed Network Management Systems and has worked with
Telecommunications Labs (TL) in R.O.C for a Broadband ISDN
Services Project. His research interests are Network Management, Algorithms, Databases and
Services Computing. He has published several papers in the areas of Network Analysis, Applied
Combinatorics, Algorithms, Databases, Intelligent Systems and Web Services to the
International Journals and Conferences. He is a member of IEEE, ACM, Upsilon Pi Epsilon
(Honor Society of Computer Science), Tau Beta Pi (Honor Society of Engineering) and is listed in
the Marquis' Who's Who in the World. He is the President of Chinese American Academic and
Professional Society, USA in year 2010.



Chair: Professor Leon S. L. Wang 王學亮教授 received his
Ph.D. from State University of New York at Stony Brook in 1984.
From 1984 to 1987, he joined the University of New Haven as assistant
professor. From 1987 to 1994, he joined New York Institute of
Technology as assistant/associate professor. From 1994 to 2002, he
joined I-Shou University in Taiwan and served as director of computing
center, chairman of information management department, and director
of library. From 2003 to 2007, he rejoined NYIT. He is now professor
and chairman at National University of Kaohsiung, Taiwan.

He has published over 150 papers in the areas of data mining and soft computing, and served as a
PC member of more than twenty international conferences. He is a member of the board of
Chinese American Academic and Professional Society, USA.

From u-City to Smart City - How will we manage our cities in the 21C?

”由龐雜的資訊網絡邁向智慧的城市 - 如何在 21 世紀管理
多樣化的城市?”

Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯博士

Senior Manager, Industry Technology and Solutions
IBM T. J. Watson Research Center

Abstract

With the convergence of pervasive digital networks, sensors, and advanced analytics, rapid urbanization is creating high stresses for many cities. For the construction of new cities, it is imperative to look at carbon emission reduction, traffic efficiency, water management, as well as increase the energy use from renewable sources. There are many different visions of a smart city including, mission control for infrastructure, showcase for urban planning concepts, a totally wired city, and a self-sufficient, sustainable eco-city. We define a smart city in terms of the improvements in quality of life and economic well-being that are achieved through applying information technologies to the planning, design, build, and operation of city infrastructure. We will describe the challenges in driving the growth and transformation of cities and examples of smart cities. We will share the lessons learned from design and develop smart cities using a new model of computing. We view a smart city as a system of systems such that interacting and interdependent, driven by policy, improving operations, and meeting the needs of people. In summary, our vision for smart city is we live better together.



Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯博士 received the M.S. and Ph.D. degrees in computer science from the University of Illinois at Urbana-Champaign. He is the senior manager for Industry Technology and Solutions, IBM T. J. Watson Research Center, responsible for identifying and creating emerging solutions with focus on Smart Cities, Green Computing and Business. Before that, he was Chief Technology Officer for IBM Global Electronics Industry. Before that, he was senior manager of the electronic commerce and supply chain department, and program director for the IBM Institute for Advanced Commerce Technology office.

Dr. Chung is co-Editor in Chief of the International Journal of Service Oriented Computing and Applications (published by Springer). Dr. Chung is the co-founder and co-chair of the IEEE technical committee on Electronic Commerce. He has served as general chairs and program chairs for over 25 international conferences. He has authored or co-authored over 180 technical papers in published journals or conference.

Research on Wireless Sensor Networks: Current Issues and Future Trends

“無線傳感器網絡(WSN)研究之現狀及遠景”

Professor Dajn Wang 王大進教授

Department of Computer Science
Montclair State University, New Jersey

Abstract

Wireless Sensor Networks (WSNs) are composed of a large number of sensor nodes equipped with processors and wireless transmitters, which can be densely or sparsely deployed in many physical environments. WSNs are getting more and more application in such fields as environmental monitoring, military operations, and hospital/patient data gathering. In the not-so-remote future, we may live in a world with wireless sensors embedded everywhere, and our life heavily depend on them. This talk attempts to provide an overview of the current issues facing WSN researchers, as well as a prospect of a future world of ubiquitous computing.



Professor Dajn Wang 王大進教授 received the B.Eng. degree in computer engineering from Shanghai University of Science and Technology in 1982, and the Ph.D. degree in computer science from Stevens Institute of Technology in 1990. Since 1990, he has been with the Department of Computer Science at Montclair State University, Montclair, New Jersey, where he became a full professor of computer science in 2002. His main research interests include fault tolerant computing, interconnection networks, algorithmic robotics, parallel processing, and wireless ad hoc and sensor networks. He has published

about sixty papers in these areas.

Privacy in Data Publishing and Social Network

“公開資料與社會網路之隱私”

Professor Leon S.L. Wang 王學亮教授

Department of Information Management
National University of Kaohsiung
Kaohsiung, Taiwan

Abstract

When a table containing individual data is published, disclosure of sensitive information should be prohibitive. A naive approach for the problem is to remove identifiers such as name and social security number. However, linking attacks which joins the published table with other tables may reveal the sensitive information. Set-valued data, in which a set of values are associated with an individual, is common in databases ranging from market basket data, to medical databases of patients' symptoms and behaviors, to query engine search logs. Anonymizing this data is important if we are to reconcile the conflicting demands arising from the desire to release the

data for study and the desire to protect the privacy of individuals represented in the data. The recent rise in popularity of social networks, such as Facebook and MySpace, has created large quantities of data about interactions within these networks. Such data contains many private details about individuals so anonymization is required prior to attempts to make the data more widely available for scientific research. In this talk, we will concentrate on introducing recent studies in preserving privacy on published data such as relational, transactional, and social network data.

Professor Leon S.L. Wang 王學亮教授 received his Ph.D. from State University of New York at Stony Brook in 1984. From 1984 to 1987, he joined the University of New Haven as assistant professor. From 1987 to 1994, he joined New York Institute of Technology as assistant/associate professor. From 1994 to 2002, he joined I-Shou University in Taiwan and served as director of computing center, chairman of information management department, and director of library. From 2003 to 2007, he rejoined NYIT. He is now professor and chairman at National University of Kaohsiung, Taiwan. He has published over 150 papers in the areas of data mining and soft computing, and served as a PC member of more than twenty international conferences. He is a member of the board of Chinese American Academic and Professional Society, USA.

Session 2

Green Energy Technology and Service Workshop

綠色能源科技趨勢與商機研討會

4:00 ~ 6:00 PM

Gallery Meeting Room, 7th Floor

Organizer: Jerry Chen 陳寬享主任
Director, Investment and Trade Office,
TECO in NY

Co-Organizer: Professor Ping-Tsai Chung
鍾炳采教授/系主任
Department of Computer Science
Long Island University, Brooklyn Campus,
New York

Chair: Mr. Hwei-Sze Jeff Chen
陳輝泗資深建築師

Co-Chair: Jerry Chen 陳寬享主任
Director, Investment and Trade Office,
TECO in NY

Speaker 1: Professor Yueh-Lin (Lynn) Loo
盧月玲教授
Chemical & Biological Engineering
Department, Princeton University

**Topic of Speech: Electronic Plastics: Flexible Solutions for
Current and Future Needs**

Speaker 2:

Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯博士

Senior Manager, Industry Technology and Solutions, IBM T. J. Watson Research Center

Topic of Speech:

Green Data Center

“綠能資料中心”

Speaker 3:

Clark Kao, 高群雄先生

Chief Architect Officer
A-Plus International Inc.

Topic of Speech:

The Direction of Business Opportunities in Green Technology “在綠色能源革新時代中的金融和創業契機”



Organizer: Mr. Jerry K.H. Chen 陳寬享主任 is Director of the Investment and Trade Office, Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States. He was the Deputy Director General of the Export Processing Zone Administration, Ministry of Economic Affairs, before he arrived in New York on January 2010.

Director Chen has been a senior trade commissioner. He was Director of the Economic Division, TECRO in London, UK during the year 2000 to 2006. He also served as the Third Secretary of TECRO in Jakarta, Indonesia from 1988 to 1992, and the First Secretary of TECRO in Houston, Texas, from 1992-1996 respectively. Director Chen received his Master's degree from Houston Baptist University.



Co-Organizer: Professor Ping-Tsai Chung 鍾炳采教授/系主任 received Ph.D. in Computer Science from NYU- Polytechnic Institute. He is an Associate Professor and Chair of Department of Computer Science with Long Island University, Brooklyn Campus, New York. He is the President of Chinese American Academic and Professional Society, USA in year 2010.

Chair: Mr. Hwei-Sze Jeff Chen 陳輝泗資深建築師 is a registered architect and holder of CHEN ASSOCIATED. He received B.S. of Architectural Engineering from National Cheng Kung University and M.A. of Architecture from University of Illinois. He is a registered architect in Taiwan, New Jersey, and New York, and a member of National Council of Architectural Registration Board. He was the recipient of Administrator's Minority Business Enterprises Award presented by U.S. Department of Transportation in 1981; First Prize of Office Building Design presented by QUEENS Chambers of Commerce as well as by QUEENS County Builders and Contractors Association in 1992; and 2006 FORBES Enterprise Awards.

His community services include Organization of Chinese Americans - Advisory Board of N.Y Chapter & 1997 President of N.J. Chapter; CAAPS - 2005 member of Board; and Cheng Kung University Alumni - Past Chairman of the Boards. He is the Vice President of Chinese American Academic and Professional Society in year 2010.

Electronic Plastics: Flexible Solutions for Current and Future Needs

Professor Yueh-Lin (Lynn) Loo 盧月玲教授

Chemical & Biological Engineering Department
Princeton University

Abstract

My talk will explore the use of organic molecular materials and polymers for mechanically flexible displays, solid-state lighting, and large-area solar cells. Currently, devices for such electronic applications have relied heavily on inorganic semiconductors. Compared to inorganics, plastics are light weight and mechanically flexible; they can easily adopt a wide range of form factors and can be manufactured in large volumes at costs that are a fraction of their inorganic counterparts. Exploiting these attributes of plastics brings about unique opportunities for the development of low-cost, easily deployable solutions to our increasingly wired world and the global energy challenges we face today. I will particularly highlight two applications in which plastics are directly dispensed from solutions to form electrically-active components. In one case, laser ablation printing of such plastics over large areas replaces metals as electrodes and interconnects for backplane circuitries in flexible displays. In the second example, semiconducting plastics make up the light absorption layers in solar cells to generate electrical current.



Professor Yueh-Lin (Lynn) Loo 盧月玲教授 was born and raised in Kuala Lumpur, Malaysia and spent six years in Taipei Taiwan where she attended Taipei American School. She received BSE degrees in Chemical Engineering and Materials Science and Engineering from the University of Pennsylvania in 1996, and a PhD in Chemical Engineering from Princeton

University in 2001. She was a Post-doctoral Member of the Technical Staff at Bell Laboratories for one year before she started her independent research program as the General Dynamics Endowed Faculty Fellow in the Chemical Engineering Department at the University of Texas at Austin. In 2007, Prof. Loo returned to the Chemical and Biological Engineering Department where she is presently an associate professor and the department undergraduate representative. For her research, Lynn has garnered numerous accolades, including a DuPont Young Professor Award, a Beckman Young Investigator Award and a Sloan Fellowship. She was the recipient of the 2006 Allan P. Colburn Award sponsored by the American Institute of Chemical Engineers and most recently named the 2010 John H. Dillon Medal recipient by the American Physical Society.

Green Data Center

“綠能資料中心”

Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯博士

Senior Manager, Industry Technology and Solutions
IBM T. J. Watson Research Center

Abstract

Businesses are facing mounting challenges in the wake of the increasing cost of power, cooling and space requirements for the operation and maintenance of their Data Centers. And complex government environmental regulations are making this situation even more difficult. Innovative Green Technologies are emerging as a solution to these issues. Green Technology can improve energy efficiency through power aware software, efficient storage and computing systems. Using such emerging technologies as visualization, server consolidation and high density computing, "Green IT" can contribute to environmental awareness while reducing operating costs and complying with government regulations.



Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯博士 received the M.S. and Ph.D. degrees in computer science from the University of Illinois at Urbana-Champaign. He is the senior manager for Industry Technology and Solutions, IBM T. J. Watson Research Center, responsible for identifying and creating emerging solutions with focus on Smart Cities, Green Computing and Business. Before that, he was Chief Technology Officer for IBM Global Electronics Industry. Before that, he was senior manager of the electronic commerce and supply chain department, and program director for the IBM Institute for Advanced Commerce Technology office.

Dr. Chung is co-Editor in Chief of the International Journal of Service Oriented Computing and Applications (published by Springer). Dr. Chung is the co-founder and co-chair of the IEEE technical committee on Electronic Commerce. He has served as general chairs and program chairs for over 25 international conferences. He has authored or co-authored over 180 technical papers in published journals or conference.

The Direction of Business opportunities in Green Technology **“在綠色能源革新時代中的金融和創業契機”**

Mr. Clark Kao 高群雄先生

Chief Architect Officer

A-Plus International Inc.

Abstract

In this Speech, Mr. Clark Kao will present today's Hottest Global discussion – Green Technology's need in today's world, creating sustainable jobs and business opportunities in United States. Today's topic would be the energy management aspect from Energy Audit (EA), Energy Efficiency (EE), RE (Renewable Energy, ex. Solar Photovoltaic System's long term returns in both Environmental and Monetary), all the way to SE management (Sustainable Event). The presentation will be given to everyone. Everyone is encouraged to be part of discussion and have questions ready.



Mr. Clark Kao 高群雄先生 is the Chief Architecture Officer of A Plus Solar Power, Inc., a Green Technology Solution Provider located in Hasbrouck Heights New Jersey, it sets an example for many towns, households, and businesses for whom proactive Green Energy measure can likewise result in security and success.

Mr. Kao received a Bachelor's education from National Taiwan University in 1986, From 1990 to 1991, he studied at the Environmental Science M.P.H. Program in the School of Public Health, Columbia University, NY. From 1990 to 1992, he also joined New York University Medical Center, Ph.D. Program. of Institute of Environmental Medicine.

Mr. Kao is the Architect for HIPPA compliance solution provider for medical practices operation, consultant and supervisor of technology training program for worldwide educational services, IT field services solution provider for Weichert Realtors, Technology Advisory Board member of Citone Institute (Lincoln Tech.) Consultant for Federal Accreditation Committee of Private Technology Institutes. Mr. Kao also hosts serial events of "Understanding Taiwan" with of TECO Press Div. in New York from 2006 to 2009.

Session 3

Panel Discussion on "Taiwan's Participation in the International Organizations: Climate Change and Aviation Safety"

小組討論 - 台灣之國際參與： 氣候變遷與民航安全

2:00 ~ 4:00 PM

Topaz Meeting Room, 7th Floor

- | | |
|--------------------|--|
| Panelist 1: | Dr. Shu-Hung Shen
Minister, Environmental Protection
Administration, Executive Yuan, Republic of
China (Taiwan)
行政院環保署沈世宏署長 |
| Panelist 2: | Dr. Vincent Wei-Cheng Wang
Professor of Political Science, University of
Richmond |
| Panelist 3: | H.E. Ambassador Andrew Kao
Director General of the Taipei Economic and
Cultural Office in New York
紐約台北經濟文化辦事處高大使振群 |
| Panelist 4: | UNFCCC Officer or Expert (to be decided) |

Concept Note

Background

After decades of hard work, the World Health Organization (WHO) included Taiwan in the implementation of the International Health Regulations (IHR 2005), and then invited Taiwan's Health Minister to lead a delegation to attend the World Health Assembly (WHA) as an observer in 2009 and 2010. These encouraging developments raise the possibility that there is scope for Taiwan's meaningful participation in the meetings, mechanisms and activities of other UN specialized agencies, programs and conventions.

After a thorough evaluation of the current needs and of the potential for participation elsewhere, Taiwan's government considers climate change and aviation safety greatly affecting its national development as well as the well-being of all mankind and has decided to give priority to participating meaningfully in meetings and activities of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and the International Civil Aviation Organization (ICAO).

Climate change is a global challenge that requires global solution and global participation. According to an official report released by the International Energy Agency (IEA) in 2009, Taiwan ranks as the 22nd largest emitter of CO₂ overall, and the 18th largest per capita. However, over the past four decades, special political considerations have been keeping Taiwan from participating in the United Nations system and other multilateral fora, including the UNFCCC process. As the UNFCCC is the primary forum through which the international community develops a global response to climate change, Taiwan's exclusion from its process becomes a significant gap in the global response.

So is the situation in the ICAO. Since 1971, Taiwan has lost contact with the ICAO and therefore has no access to the timely information released by the ICAO on important subjects such as air flight route planning, air traffic flow management, beacon codes, airspace control and so forth. But Taiwan now is a key air transport hub that links Northeast and Southeast Asia with around 2,600 weekly flights to and from neighboring countries. The Taipei Flight Information Region (Taipei FIR) under Taiwan's jurisdiction has 1.35 million controlled flights passing thorough every year. The 2008 statistics from Airports Council International ranked Taiwan's Taoyuan International Airport as the world's 11th largest airport by international cargo volume, and 19th in terms of international passenger services. Given Taiwan's prominent role in regional air control and transport services to avoid creating a gap in the global civil aviation system and endangering the aviation safety of all passengers, the ICAO should find appropriate ways to fully integrate Taiwan into its network.

With the COP16 less than 3 months away and the ICAO Assembly being held next month, this Seminar aims to examine the emerging gaps and its possible implications in the global security architecture, as a result of Taiwan's absence from the UNFCCC process and ICAO.

Session 4

Education, Arts and Humanities Session

教育與人文藝術研討會

4:00 ~ 6:00 PM

Topaz Meeting Room, 7th Floor

Organizer: **Ethan C. Y. Kuo** 郭秋義前主任, former
Director, Culture Division, TECO in NY

Co-Organizer: **Prof. Feng-Bao Lin** 林豐堡教授
City College of New York

Chair: **Dr. Johnson Tseng** 曾令寧博士
CAAPS Advisor

Speaker 1: **Dr. Hsin-Hsiung Chang** 張新雄博士
Science and Technology Division
Taipei Economic and Cultural Representative
Office in the United States (TECRO)

**Topic of
Speech:** **Talent's Cultivation and Recruit in Taiwan**
台灣人才培育及延攬

Speaker 2: **Prof. Steven I-Jy Chien** 錢一之教授
NJIT & National Cheng-Kung University

**Topic of
Speech:** **Transportation Education in the 21st
Century**

Speaker 3: **Mr. Ming-Tsan Pierre Lu** 盧明燦先生
Teachers College, Columbia University

**Topic of
Speech:** **The Application of Cognitive Psychology**

in Chinese Character Learning



Organizer: Ethan C. Y. Kuo 郭秋義 前主任, former Director, Culture Division, TECO in NY—前教育部文化參事，前駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組主任；曾任駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組組長及駐華府美國代表處一等文化秘書等職。郭主任畢業於日本早稻田大學教育研究所，鑽研教育學及語言學研究，曾任國立臺灣大學外文系講師；國立臺北教育大學與文化大學東語系兼任副教授；及國防部參謀本部外語特訓班日文系副教授等。



Co-Organizer: Prof. Feng-Bao Lin (林豐堡教授) earned his Bachelor's degree in Civil Engineering and Master's degree in Structural Engineering both from National Taiwan University in Taipei, and received his Ph.D. in Structural Mechanics from Northwestern University in Evanston, Illinois. He joined Polytechnic University in New York as a faculty member soon after he graduated from Northwestern University, and then joined The City College of New York in 2002. He teaches Reinforced Concrete Structures, Prestressed Concrete Structures, Steel Structures, Inelastic Structural Analysis, Stability of Structures, Structural Dynamics and Finite Element Methods among other subjects. Many of his Ph.D. students after graduation either work with renowned organizations or teach at well-known universities.

Prof. Lin has conducted various research projects for National Science Foundation, Air Force, NASA, AISC, Argonne National Laboratory, etc. Currently, he is working on research topics such as Seismic Evaluation and Isolation Retrofit of Long-Span Bridges, Development of Structural Integrity Monitoring System for Buildings Damaged by Fire, Characterization of Stress Separation Relation and Boundary Element Analysis of Crack Propagation in Cementitious Materials, and Seismic Analysis of Coupled Structural Systems with Non-Proportional Damping. Prof. Lin has been active in various professional societies and has served as a committee member on a number of professional committees. He has published more than sixty journal and conference papers, and has received several Outstanding Merit, Outstanding Service, and Outstanding Science and Technology Research Paper awards for his dedication to research and active participation in professional organizations.

Prof. Lin earned a professional license in Civil Engineering in 1977 by passing the highest professional examination in Taiwan. He is also a practicing licensed engineer in the states of New York and Connecticut. He has worked as a consultant, besides his diversified research interests, on many reinforced concrete and steel building and bridge structure design projects. He was president of CAAPS 2004 and was Chairman of BOD in 2008, and is an advisor to president of CAAPS 2010.

Chair: Dr. Johnson Tseng 曾令寧博士 was president of CAAPS 2002 and was Chairman of BOD in 2005, 2006, 2007, and is an advisor to president of CAAPS 2010.

Talent's Cultivation and Recruit in Taiwan

“台灣人才培育及延攬”

Hsin-Hsiung Chang, Ph.D.

Director, Science and Technology Division, TECRO in the U.S.

駐美國台北經濟文化代表處科技組組長張新雄博士

Abstract

Talent is the crucial factor to promote the academic research and industrial development. This topic provides a brief introduction to current supply and demand situation for talents in research and industry in Taiwan. Furthermore, it addresses programs designed to cultivate and recruit these talents.

人才是提升學術研究水準和推動產業發展的關鍵因素。本講題將簡要介紹台灣目前科研和產業人才的供需概況，以及人才培育和延攬之計畫。

Dr. Hsin-Hsiung Chang 張新雄博士 is Director of Science and Technology Division, Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States (TECRO). He received a B.S. degree in Crop Science, National Taiwan University in 1969, a M.S. degree in Plant Physiology in 1974, and a Ph.D. in Plant Molecular Biology in 1979, all from National Taiwan University. He was a Professor of National Taiwan University, from 1975 to 2000. He was a Visiting Professor, University of Perpignan, France (1992 to 1993), University of Cape Town, South Africa (1988 to 1989) and was a Visiting Scholar with University of Paris, France (1984 to 1985), and was a Research Fellow with Cornell University, U.S.A. (1978 to 1979).

He was Director, Science and Technology Division, Taipei Economic and Cultural Office in Canada (2002-2007), Director, Science and Technology Division, Taipei Economic and Cultural Office in Chicago (1998-2002), Director, Science and Technology Division, Taipei Economic and Cultural Office in Houston (1997-1998) and was Director, Department of International Programs, National Science Council, Taiwan (1993-1994). Dr. Chang's Areas of Expertise are Biotechnology, Plant Physiology, Administration on Science and Technology, and International Collaboration.

Transportation Education in the 21st Century

Prof. Steven I-Jy Chien 錢一之教授

Professor of Civil & Environmental Engineering

New Jersey Institute of Technology, USA

Visiting Professor of Transportation Communication and Management

National Cheng-Kung University, ROC

Abstract

Economic vitality and quality of life significantly depend on sound, secure, available, and accountable infrastructure. Transportation system is particularly complex, because it encompasses many modes: air, water, highway, transit, and rail, owned, funded, and operated by both the public and private sectors and many areas: planning, engineering, design, operation, control, and management. Thus, transportation education is very challenging in establishing curriculum covering all modes and areas of transportation.

To discuss transportation education in the 21st century, the statistics provide quick, but striking, information challenging transportation infrastructure. In terms of demographics, in 25 years: the world population will grow 40 percent, 60 percent of that population will live in cities of greater than 10 million people. In transportation terms: The number of vehicles in the world will increase from 730 million to 1 billion, domestic and international marine trade will more than double, and airline passengers will triple, and air carrier operations will double.

Just as transportation research cuts across disciplines, relies on integrated systems, and covers technical and non-technical issues. The technical issues focus on the application of Information Technology to transportation - in areas such as the human-computer interface, virtual reality systems, wireless communications, GPS, systems integration and data and analysis tools. Non-technical areas include the social, behavioral, economic, and environmental sciences. Six needs must be included in future transportation education: Integration, International, Intermodal, Inclusive, Intelligent, and Innovative, considering globalization, technology, and changing demographics.



Prof. Steven I-Jy Chien 錢一之教授 is a Professor of the Civil and Environmental Engineering at the New Jersey Institute of Technology (NJIT) and a Visiting Professor of Transportation Communication and Management, National Cheng-Kung University, ROC. He earned a Ph.D. degree in Civil/Transportation from the University of Maryland at College Park. Before serving the academia, he has many years of experience in transportation industry, consulting, and research. He worked for China Engineering Consultants Inc., University of Maryland, the Federal Highway Administration (FHWA),

and Information Dynamic Inc. on various transportation projects. He is also one of the core developers of microscopic traffic simulators (e.g., FRESIM and CORSIM) for FHWA and responsible for conducting experiments in evaluating various Intelligent Transportation Systems

(ITS) applications and transportation control and management strategies. During his tenure with NJIT, he has been supervising more than 45 research projects funded by public (e.g., USDOT, NJDOT, NJCST, NCTIP and UTRC-Region II) and private (e.g., Greyhound Line Inc.) sectors. Currently, he is co-directing the ITS Resource Center sponsored by NJDOT/FHWA and TELUS Program sponsored by USDOT. Dr. Chien's research activities and interests include: (1) dynamic travel times prediction in congested traffic networks, (2) mathematical and simulation modeling of transportation systems, and (3) applications of artificial intelligence concepts in transportation planning, operation, and management. His teaching activities include undergraduate and graduate courses: Introduction to Transportation Systems, Civil Engineering Design (Transportation), Transportation Engineering, Urban Systems Engineering, Public Transportation Systems Operations and Technologies, Mass Transportation Systems, and Traffic Safety. Dr. Chien is a member of various professional associations, including Sigma Xi, American Society of Civil Engineers, American Society for Engineering Education, Transportation Research Board, and Institute of Transportation Engineers. He is the faculty advisor to the student chapter of Institute of Transportation Engineers at NJIT. Dr. Chien has authored and co-authored more than 150 articles published in refereed journals, conferences symposia proceedings, reports, news digest and professional magazines. He currently serves as a member on the editorial board for the Journal of Enterprise Information Management and Associate Editor for the Journal of Advanced Transportation.

The Application of Cognitive Psychology in Chinese Character Learning

“認知心理學在漢字學習上的應用”

Mr. Ming-Tsan Pierre Lu 盧明燦先生

Teachers College, Columbia University

Abstract

Drawing on several empirical studies, the presentation is about applied cognition and its application in Chinese character learning for beginning learners of Chinese as a Foreign Language (CFL).

1. Cognitive Studies and Educational Psychology
2. Cognitive Perspective: The Principles of Learning
3. Chinese Character Learning for Beginners
4. Discussion: Recent Research and Applications

Mr. Ming-Tsan Pierre Lu 盧明燦先生 He is currently a Ph.D. candidate in Cognitive Studies at Columbia University. He was awarded a Bachelor of Science (BS) degree in Agricultural Extension (Bio-Industry Communication and Development) from National Taiwan University, a Master of Education (EdM) degree in Human Development and Psychology from Harvard University Graduate School of Education, a Master of Science (MS) degree in Applied Statistics, a Master of Arts (MA) degree in Human Cognitive Studies (Intelligent Technologies) and TESOL Teacher Certificate from Teachers College Columbia University. He is a member of Northeast Association for Language Learning Technology (NEALLT), Comparative and International Education Society (CIES), Teachers of English to Speakers of Other Languages

(TESOL), New York State Teachers of English to Speakers of Other Languages (NYS TESOL), Association for the Advancement of Computing in Education (AACE), Taiwan Psychology Network (TPN), American Psychological Association (APA), and American Educational Research Association (AERA). He was awarded Taiwan MOE Scholarships, Columbia University Graduate School of Arts and Sciences Teagle Fellowship, Teachers College Columbia University International Student Presentation Scholarships, and North America Taiwanese Professors Association Young Scholar Program travel funds. Mr. Lu's research interests include Cognitive Studies, Educational Psychology, Instructional Technology, Language Learning and Teaching, and Human Development.

Session 5

Economics and Finance Session **財經金融研討會**

2:00 ~ 4:00 PM
Diamond Meeting Room, 7th Floor

- Organizer:** Prof. Thomas Chen 陳泰明教授
St John's University, New York
- Chair:** Prof. Peter C. Y. Chow 周鉅原教授
The City College and Graduate Center
City University of New York
- Speaker 1:** Prof. Peter C. Y. Chow 周鉅原教授
The City College and Graduate Center
City University of New York
- Topic of Speech:** **The Role of Financial Sector in
Rebalancing the Global Economy for
Sustainable Growth**
- Speaker 2:** Prof. Abraham Hong-Jen Lin
林宏任教授
Brooklyn College
City University of New York
- Topic of Speech:** **On the MOU and ECFA between Taiwan
and China: The Perspective
from Efficiency Analysis of Commercial
Banks.**

從經營效率分析兩岸銀行業整合：
簽署兩岸金融監管合作備忘錄與經濟
合作架構協議之後

Organizer: Professor Thomas P. Chen 陳泰明教授 was born in Taiwan, is full professor of Economics and Finance Department, Peter J. Tobin College of Business, St. John's University, New York, and president of the Asian-Pacific Council on Democracy (APCD). He received his BA degree in economics from Tunghai University, Taiwan, and his Ph.D. degree in economics from the City University of New York.

Prof. Chen has numerous publications, including several books and many refereed articles in national and international journals. He has also served as an advisor to various agencies of the Taiwanese government and as an economics expert to the United Nations. His most recent book, *Interlocking Global Business Systems: The Restructuring of Industries, Economies and Capital Markets* was co-edited with Edward B. Flowers and Jonchi Shyu, Quorum Books, West Port, Connecticut, London 1999.



Chair: Professor Peter Chow 周鉅原教授 received B.A. degree from National Taiwan University, 1968., and a M.S. degree and a Ph.D. degree from Southern Illinois University, Economics, 1973 and 1976. Prof. Chow joined the faculty of the City College and the Graduate Center (Ph.D. program) at the City University of New York in 1986. Prior to that, he was an assistant professor at Berry College in Mount Berry, Georgia and associate professor at Southeastern Louisiana University in Hammond, Louisiana. He is a research associate at the National Bureau of Economic Research and a consultant at the World Bank. In the past years, he was a visiting scholar at the University of California-Berkeley and the Hoover Institution at Stanford, a visiting professor at National Taiwan University in 2007-2008, Nagoya National University in 1999 and Academia Sinica in 1993-94.

Prof. Chow published more than 45 journal articles with one third of them in SSCI journals. The books published /edited related to Taiwan are *Weathering the Storm: Taiwan, Its Neighbors, and the Asian Financial Crisis*, Washington, D.C.: The Brookings Institution. (Co-editor: Bates Gill) *Taiwan in the Global Economy*. (edited) Westport, Connecticut: Greenwood Publishing Group. 2002. *Taiwan's Modernization in Global Perspective*. Westport, Connecticut: Greenwood Publishing Group. 2003. (Edited) *U.S.-Taiwan Free Trade Area Agreement: A Bridge for Economic Integration*. Maryland Series in Contemporary Asian Studies, Baltimore: School of Law University of Maryland. Number 4-2002 (171) *Economic Integration, Democratization and National Security: Shifting Paradigms in the U.S., China and Taiwan Relations*. Northampton, MA: Edward Elgar Publishing Inc., 2007 (edited) and *the 'one China Dilemma*, New York: Palgrave Macmillan Publishers, 2008. (Edited).

The Role of Financial Sector in Rebalancing Global Economic Growth

Prof. Peter C.Y. Chow 周鉅原教授

**The City College and Graduate Center
City University of New York**

Abstract

The global financial crisis offered an excellent opportunity to review the chronicle issue of the persistent widening of global imbalances, especially the chronicle trade deficits in the U.S. and the cumulative foreign reserves in the trade-dependent economies. While policy –driven surplus reversals need not necessarily slow down the growth of the trade-surplus economies, the neo-mercantilist mindedness still prohibits those trade dependent countries from taking proactive policies to correct their external imbalances. Through panel data analysis from OCED study, one can understand that current account imbalances are determined by the structural as well as the cyclical factors; the asymmetrical financial developments between the trade surplus and trade deficit countries generated the “Lucus Paradox” of capital flows from the poor to rich countries in the past decades. Among other structural re-adjustments, financial development and upgrading the institutional quality in China and emerging Asian countries as well as re-regulations of financial sector in the U.S. seem to be the first task to rebalance global economy for long term sustainable development.

On the MOU and ECFA between Taiwan and China:

The Perspective from Efficiency Analysis of Commercial Banks

**“從經營效率分析兩岸銀行業整合：簽署兩岸金融監管合作備忘錄與
經濟合作架構協議之後”**

Prof. Abraham Hong-Jen Lin 林宏任教授

Brooklyn College, City University of New York

Abstract

This article reviews the literature of efficiency analysis of commercial banks in Taiwan and China. From the perspectives cost and profit efficiencies derived by existing empirical studies, the author have found either scale economy is not the motivation of the banking merger or expansion for Taiwanese and Chinese banks while some less efficient banks in China will be acquired by bigger players in Taiwan or China. The efficiency gain from scope economy may take place after deregulation.

There is no evidence implying that the acquisitions of banks help major banks in either Taiwan or China to improve cost and profit efficiencies. The gain from improved cost efficiency is mainly coming from minor foreign ownership and outside monitoring from private owners. Instead, according to theories, when the equity market has become more and more developed, relationship banking should be the main reason that banks in Taiwan or China establish new branches across the straight. That is, the future newly

established branches across straight are to be formed to support the cross-straight business activities and corporations.



Prof. Abraham Hong-Jen Lin 林宏任教授 earned his Ph.D. degree from University at Buffalo and now is an assistant professor from the City University of New York. His research interests center on financial institutions, international finance, and statistic methodologies. He publishes one scholarly book in financial institutions and several articles in prestigious journals such as Asian Pacific Journal of Risk and Insurance, International Journal of Finance, Multinational Finance Journal, International Finance, Managerial Finance. In addition, he has presented in the annual conferences of several international academic associations such as the Multinational Finance Society, Eastern Finance Association and Decision Sciences Institute, professional meetings such as International Symposium on Forecasting, and Annual Australasian Finance and Banking Conference, and several colleges and universities in Taiwan and China.

Session 6

Biomedical Technology and Healthy Life Workshop

生醫科技與健康人生研討會

4:00 ~ 6:00 PM

Diamond Meeting Room, 7th Floor

- Organizer:** **Professor Heng-Chun Li**, Former
Professor, Mount Sinai School of Medicine
李衡鈞教授, 前西奈山醫學院教授
- Chair:** **Professor Yue J. Lin**, St. John's University,
New York
林友直教授, 聖若望大學
- Speaker 1:** **Professor David Mu** 牟德偉教授
Department of Pathology & Department of
Biochemistry and Molecular Biology,
College of Medicine,
Pennsylvania State University
- Topic of
Speech:** **Cancer Genome**
- Speaker 2:** **Lucy Yu Shu Liou, RN**
楊毓淑專業護士
- Topic of
Speech:** **Integrative Medicine“整體醫學”**
- Speaker 3:** **Professor Yue J. Lin** 林友直教授
St. John's University, New York

Topic of Speech: **Physical Exercises: Benefits and Demonstration**

Speaker 4: **Dr. Jonathann Kuo 郭政翰醫師**

Topic of Speech: **New Therapies in Anesthesia and Pain Management Medicine “麻醉及疼痛管理醫學之最新療法”**



(Middle: Prof. Heng-Chun Li. Right: Prof. Yue J. Lin)

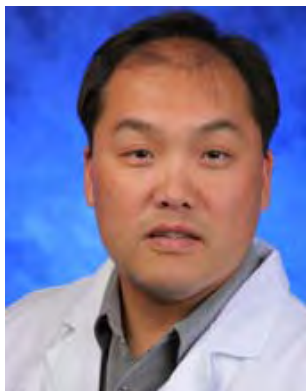
Organizer: Professor Heng-Chun Li 李衡鈞教授 obtained his B.S. degree from the Dept. of Agricultural Chemistry, National Taiwan University in 1962, M.S. degree from the Dept. of Biochemistry, University of N. Dakota in 1965, and Ph.D. degree from the Dept. of Biochemistry, Cornell University, Ithaca, NY, in 1968. After 3 years of postdoctoral training in the Dept. of Biology, MIT, Cambridge, Massachusetts, he was appointed in 1971 as an Assistant Professor in the Dept. of Biochemistry, Mount Sinai School of Medicine (MSSM) in New York, NY. He was promoted to Associate Professor in 1976, and Professor of Biochemistry in 1986. His research interests are in the field of hormone action and biological signal transduction. He retired from MSSM in 2008. He is a life member of CAAPS.

Chair: Professor Yue J. Lin 林友直教授 is a graduate of National Taiwan University and he received a Ph.D. from Ohio State University. He worked at the Taiwan Agricultural Research Institute as a crop breeder, and taught biology and genetics before assuming his current faculty position at St. John's University. His research interests are in the fields of genetics and cytogenetics and he has published 58 full research articles in scientific journals. He teaches a health course too. He is a life member of CAAPS and other professional societies.

Cancer Genome
Prof. David Mu 牟德偉教授
College of Medicine
Pennsylvania State University

Abstract

After decades of research, it is now well accepted that cancer is a genetic disease in the sense that it is caused by accumulated defects in genes (i.e., DNA). Unfortunately, of the billions of cells in the human body, some of them can accumulate enough genetic damage, induced by smoking or other environmental carcinogens, that cancer results. In addition, an important message is this: our genes not only determine cancer susceptibility, but also influence the outcome of cancer treatment. Consequently, a better understanding of cancer genome is expected to help us predict who are more likely to suffer from cancer and who among the cancer patients may have poorer survival (and thus need to be treated more aggressively). In this lecture, basic concepts of cancer genetics and genome research will be presented in layman's terms. The goal is to equip the audience with the basic understanding of how cancer arises and key concepts of the status quo of genome research.



Professor David Mu 牟德偉教授 received his undergraduate degree from National Tsing Hua University at Taiwan and his doctoral degree from University of California at Berkeley. Prof. Mu did his postdoctoral research at University of North Carolina at Chapel Hill. He is now a faculty member at the Department of Pathology, and a joint faculty member at the Department of Biochemistry and Molecular Biology, College of Medicine, Pennsylvania State University. Before his current employment, Prof. Mu was a research investigator and faculty member at the Cancer Genome Center, Cold Spring Harbor Laboratory. He had also worked for the Genomics Division in Tularik Inc/Amgen.

His areas of interest are Cancer Research, Lung cancer and development, Cancer genomics, Molecular study of oncogene mechanism, Oncogenic signaling, Functional screens for novel cancer genes, Developing function-based tools to rapidly evaluate multiple candidate cancer genes, DNA repair and cancer. Prof. Mu's research has been published in many distinguished journals, including, Science, Journal of Biological Chemistry, Nucleic Acids Research, Molecular and Cellular Biology, Nature, and Genes and Developments.

Integrative Medicine

“整體醫學”

Lucy Yu Shu Liou, RN 楊毓淑專業護士

Abstract

This is a brief overview of Integrative Medicine, an area of practice that is becoming a new trend in the American as well as global health care system. In this talk, Lucy will address a new whole person approach to treatment and define Complimentary and Alternative Medicine (CAM). She will also describe how CAM is being used in conjunction with conventional medicine to treat the body, mind and spirit, simultaneously. Lucy will also go over the key feature of Holistic Nursing. And finally, she will explain what the public should know about the safety of CAM and the critical responsibilities they face when adopting Complimentary and Alternative treatment.

Lucy Yu Shu Liou, RN 楊毓淑 is a certified Holistic Nurse specializing in Amma therapy. She is also certified for Reiki therapy. As a contracted consultant, she teaches OSHA (Occupational Safety and Health Administration) training classes for employees at General Human Outreach in the Community, Inc.(**亞美殘障中心**).

Previously, she was with North Shore LIJ Forest Hills Hospital where she held progressive nursing leadership positions for more than 30 years, including Head nurse, Nursing Supervisor for Medical/Surgical units, and Manager of Employee Health Service. As Head of Employee Health Service, she initiated and lead employee wellness programs, such as weight loss and stress management, earning Forest Hills Hospital the “Start! Fit Friendly Company” award in 2007 from American Heart Association.

Lucy graduated from National Taipei College of Nursing, and received a B.S. degree in Health Care Administration from St. Joseph College, Main, USA, where she also took courses in its Master degree programs. She was certified in Nursing Administration by the American Nurses Credentialing Center in 1996 and recertified in 2001. In addition, she holds a certificate in Holistic Nursing with Asian Therapeutic Massage from the New York College of Professions, Division of Holistic Health, Education and Research in Syosset, New York. In addition, she received a certificate for practice as Reiki 1 and Reiki 11 practitioner.

Physical Exercises: Benefits and Demonstration

Prof. Yue J. Lin 林友直教授

St. John's University, New York

A. Benefits of Exercises

Longer Life, Stronger Bones, Brighter Mood, Enhanced Immunity, Lower Stress, Better Mental Health, Lower Body Weight, Lower Risk of Cardiovascular Diseases.

B. Physical Fitness

1. Cardiorespiratory Fitness: ability to sustain prolonged rhythmic activity.
2. Muscular Fitness: Strength (force within muscles) and Endurance (ability to perform repeated muscular effort).
3. Flexibility: the range of motion around specific joints.

C. Exercises to be Demonstrated during the session

1. Stretching Exercises
2. Joint Exercises
3. Muscular Exercises

Professor Yue J. Lin 林友直教授 is a graduate of National Taiwan University and he received a Ph.D. from Ohio State University. He worked at the Taiwan Agricultural Research Institute as a crop breeder, and taught biology and genetics before assuming his current faculty position at St. John's University. His research interests are in the fields of genetics and cytogenetics and he has published 58 full research articles in scientific journals. He teaches a health course too. He is a life member of CAAPS and other professional societies.

New Therapies in Anesthesia and Pain Management Medicine

“麻醉及疼痛管理醫學之最新療法”

Dr. Jonathann Kuo 郭政翰醫師

Abstract

Anesthesia is the use of medicine or other methods to help prepare a patient for surgery, or to help patients who may find discomfort in medical diagnosis or undergoing treatment; it is the field of medicine involving the loss of consciousness. It is commonly used in surgery or during emergency medical care. These treatment methods can be separated by the amount of drugs used, as in local anesthesia and general anesthesia. With the

advancement in medicine, anesthesia has seen an expansion of use in medical care and benefit to human health. Anesthesiology and pain are closely related; in today's society, chronic pain is progressing rapidly. Pain leads to a decrease in a person's quality of life, and the fight to control it will affect one's daily life and work. In order to overcome and treat long-term chronic pain, there is a need for assistance of precise instruments to target specific areas for treatment; this is one of pain medicine's biggest breakthroughs.



Dr. Jonathann Kuo 郭政翰醫師 received his undergraduate degree from Boston University and his medical degree from Boston University School of Medicine. He completed his internship and residency in Anesthesiology at New York Presbyterian / Weill Cornell Medical Center. He then completed an interventional and chronic pain fellowship at the prestigious Tri-Institutional Pain Management Fellowship at New York Presbyterian/Weill Cornell Medical Center, Memorial Sloan Kettering Cancer Center, and the Hospital for Special Surgery. His interests include chronic low back and neck pain, radiculopathy and other nerve problems, complex

regional pain syndrome, and implantable devices for chronic pain.

Dr. Kuo is double board certified in Anesthesiology and Pain Medicine, and is now practicing in Manhattan. Dr. Kuo maintains a very active lifestyle and enjoys cycling, hiking, downhill skiing and snowboarding.

Session 7

Panel Discussion - Overseas Students Literature **小組討論 - 海外留學生文學**

2:00 ~ 4:00 PM

Ballroom East Meeting Room 2nd Floor

- | | |
|--------------------|---|
| Panelist 1: | Tsung Su 叢甦
Freelance writer |
| Panelist 2 | Yu Wang 王渝
Writer, Poet |
| Panelist 3 | Philex Chao 趙俊邁
former President of the Greater New York
Chinese Writers Association |
| Chair: | Monica Liu, 劉馨蔓
Writer |

Panel Title : Chinese Literature in Overseas

Abstract

Starting from 1960 and continuing through now, Chinese students from China, Taiwan and Hong Kong came to the United States to pursuit higher education. In addition to their hard study in academic campus, they were also exposed to the country's culture, diversity ethnic communities and main stream society. Inspired by the events and culture they encountered, some individuals turned out to start their writing career. This panel discussion will invite four Chinese writers from different timeframe and ages to share their viewpoint and experiences over the Chinese Literature in Overseas.

討論主題：飄洋過海來寫作—談海外留學生文學

討論大綱：

從過去至今，來自兩岸三地的留學生到海外留學，畢業後除了從事專業領域的工作並定居，而許多留學生在面對異鄉校園生活、文化衝擊、生活遭遇等經驗後，體驗到本國與異國人文的差異，加上自身的觀察與體驗有感而發，因此而開啟文學創作之路者不少，從海外移民生活、留學見聞、到無關地域的純文學創作者，已經形成海外華文作家的創作圈。本次座談將邀請多位飄洋過海的作家，從其移民海外求學至成為作家的經驗，來對談海外的文學寫作。



Panelist 1: Tsung Su 叢甦, Freelance writer, with Bachelor and Masters Degrees from National Taiwan University, University of Washington and Columbia University. From the 1970s to 2006, she wrote for Chinese language magazines and newspapers in Taiwan, Hong Kong, Southeast Asia and North America. Have published collections of stories, novellas, essays and travel writings, with scholarly papers in English collected in anthologies. Tsung Su Have served as an International PEN NGO representative to the United Nations from 1995 to the present, currently write a personal blog and also contribute to various English websites.

叢甦原名叢掖滋，台灣大學外文系畢業，大學期間曾為「文學雜誌」及報紙副刊寫小說及散文。1959 年秋至美國西雅圖華盛頓大學英國文學系就讀碩士學位，後繼續攻讀哥倫比亞大學圖書館學碩士(MLS)。自 1960 年代末至 1990 年任洛克菲勒辦公室圖書館(Rockefeller Office Library)主任達 24 年，1970 年代中期至 2006 年曾為台、港、東南亞及海外的華文報紙雜誌撰寫小說、散文及專欄，參與諸多國際學術會議發表英文論文，為國際筆會(International PEN)成員並自 1995 年起擔任國際筆會於聯合國的 NGO 兩位代表之一至今。目前撰寫個人部落格，並在西方(英、美)媒体網絡評論時事。著作有小說集《白色的網》、《秋霧》、《想飛》、《中國人》及《生氣吧！中國人》等文集。已出版的英文著作有四部，另有尚未結集的中英文作品又近千篇。

Panelist 2: Yu Wang 王渝 Writer, Poet

台灣中興大學畢業，曾創辦《兒童月刊》，曾擔任紐約《美洲華僑日報》副刊主編，現任文學刊物《今天》散文編輯，並為世界筆會分會《海外華文作家筆會》顧問，亦擔任過會長之職，曾代表該會出席布拉格的會議。

王渝在初中時便在《暢流》發表絕句與律詩，大學時開始現代詩的創作，作品散見於臺灣、大陸和海外的報紙、詩刊，並選入各種選集，如臺灣出版的《七十年代詩選》和

《新文學大系新詩卷》，大陸出版的《女詩人抒情詩選》，以及香港出版的《海外華人詩選》等。近來寫作的興趣從現代詩，延伸至極短篇。編輯出版的著作有《海外華文詩選》、《海洋文選》、《張香華詩選》、《世界華文微型小說名家名作叢編—歐美卷》、《中國留學生文學大系—當代小說台港地區卷》以及譯作《古希臘神話英雄傳》。



Panelist 3: 趙俊邁 Philex Chao, former President of the Greater New York Chinese Writers Association 為多任紐約華文作家協會會長，現為資深新聞工作者，曾於台灣、洛杉磯、紐約擔任新聞工作近 30 年，服務媒體包括報紙、雜誌、電視、廣播，曾任記者、採訪主任、副總編輯、電視節目製作人、廣播主持；此外，亦曾從事大學新聞學教育工作，曾任教於文化大學、東吳大學、銘傳大學。趙俊邁寫作偏重記實文學，出版作品有《被剝了鱗的蒼龍》、《天涯心思》、《媒介實務》等。



Chair: Monica Liu 劉馨蔓 is an award-winning writer was born in Taiwan, she came to New York for her Master degree study in New York Institute of Technology in 1998 and started her writing career in 1999. Her published works include: Study Overseas: Learn to Live by Visiting New York (2000), Sensational New York (2001), Put the World in the Suitcase (2002), Pennies for Peach (2002). Liu is excellent at using fantasy and reality visualization skill in her novel that makes her novel appearing visual scenes immediately while reading her works. In 2000, her award-winning novel “Blue Ghost Fire” was adapted into the movie “Blue Fire” by an American film productions and later on was nominated in the 25th Asian American International Film Festival, which is the largest Asian film festival in the U.S.

In addition to BLUE FIRE, in 2002, she also is a recipient of two more first place literary awards for her essay “Life has its own way out.” presented by Chinese American Academic & Professional Society and “Road Home” presented by Chicago Chinese Writer Greater Association. Monica Liu is currently a producer for an American TV production company.

Session 8

Chinese Language Education Workshop 華語文教學研討會

4:00 ~ 6:00 PM

Ballroom West Meeting Room, 2nd Floor

- Organizer:** **Ethan C. Y. Kuo** 郭秋義前主任, former Director, Culture Division, TECO in NY
- Chair:** **Jen Liu, Program Director** 沈琬貞校長
-
- Speaker 1:** **Jen Liu, Program Director** 沈琬貞校長
- Topic of Speech:** **By Transporting the Chinese Learning to outside stage**
“通過中文學校的學習走出校外進入舞台的演出”
- Speaker 2:** **Barbara Tjiong** 李瓊英主任
Director of Plainview Chinese Cultural Center
- Topic of Speech:** **The function and influence of the Chinese school**
“中文學校的作用及影響”



Organizer: Ethan C. Y. Kuo 郭秋義前主任, former Director, Culture Division, TECO in NY—前教育部文化參事，前駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組主任；曾任駐波士頓臺北經濟文化辦事處文化組組長及駐華府美國代表處一等文化秘書等職。郭主任畢業於日本早稻田大學教育研究所，鑽研教育學及語言學研究，曾任國立臺灣大學外文系講師；國立臺北教育大學與文化大學東語系兼任副教授；及國防部參謀本部外語特訓班日文系副教授等。



Chair: Jen Liu, Program Director 沈琬貞校長 is a Program Director of Association of Chinese Schools for Stalk Talk program in NY/ NJ area in 2010. She also is a dedicated Chinese teacher for Chinese weekend school and local community school almost 30 years; In year 2003, she was selected for one best teacher award for US Eastern Region schools. She was the school principle for Tzu Hang Chinese school since year 2001 to 2007 at ACTFL presentation “Backward Design for Chinese 1”. Now over nine years, 2003-2010, she take various positions in Association of Chinese Schools as Board of Director 2008-2009 as President. From year 2006 to 2009, she was an organizer for Confucius Ceremony in New York area. From year 2001 to 2003, she was selected as coordinator for Culture knowledge competition and essay contest sponsored by Nation Council of Chinese Language Schools. From 1995 to 1997, she was the Principal of Northern Jersey Chinese School in New Jersey.

She presented a topic –“Overseas Chinese student visiting delegation to Chinese and key school exchange what one sees and hears” at 2005 ACCPS conference; presented a topic - “21st century overseas Chinese education” at 2007 ACCPS conference. In 2006 , she presented a topic - ” Hua Zu Contributions in American Society” at St. John’s University.

By Transporting the Chinese Learning to outside stage “通過中文學校的學習走出校外進入舞台的演出”

Jen Liu, Program Director 沈琬貞校長

Abstract

Each culture has its own language so it is possible to identify one's ethnic heritage in this Way, as Chinese opera, French mime, Noh drama and American break dancing are some examples. Passing into, out of language and between different modes of thing and living can teach learners to be more proficient in their second language and culture while better understanding there first. To achieve this goal of foreign language education in terms of increasing bilingual and bicultural competence and settings to target learn 5 C standards and 3 modes.

By involving Chinese course students we have developed several approaches, young people have a chance to perform or stand on stage to act out folk tales. It is our hope that the performance will be a great experience that will continue to peak their interest in Chinese culture that will carry into their adult life. Therefore, from the stage performance will be good learning results and a body movement is very important let learners start a learning language.

By memorizing lines and expressing they're meaning through body movements as well as facial Expressions, students will have an experience that will make a long time impression. The goal To develop innovative teaching methods to encourage learners to play with words, characters and ideas that involves to speaking, listening, reading and writing skills to learn Chinese. Also these methods must be interesting and informative to achieve this success. Technology should be utilized to enhance the effectiveness of classroom instructions. Teaching materials should be updated and strengthened. An advisory mechanism should be set up in order to acquire up to date information on teacher training, curriculum design, and student participation with interact.

大綱：

每一個族裔，都有它自己的文化和語言。若是我們要辨認族裔，就看它們所遺留下來的文化遺產，文字的演變與發展都是突顯民族的色彩的要件，另外藝術的扎根，也非常重要！就像中國的國劇、法國的笑劇、Noh 戲曲和美國霹靂舞等的例子就代表一切。因有感於海外的華文教育，除了語文的教學外，就數民俗藝術的介紹，因此，我們希望通過語言的訓練，大步跨出校門，從學校的遊藝會表演走入正式舞台，轉換不同的跑道，來引發學生們學習中華文化的興趣。用不同的表演方式，表達他們所瞭解的語言及文化，在舞台上，展示學習中文的成果。當然，最重要的還是學生們在學習後，要達到熟能生巧的本領，演出才自然生動。另外還可以結合社區各界藝術領域中的傑出人才包括：繪製佈景，製作道具、音樂指導、舞蹈老師、編寫劇本、場記、攝影、服裝、造型等完整的搭配，大家緊密的合作，才會打造出許多的小演員，也為那些無名的藝術家們，為了自己的興趣及理念開創了一扇潛力的藝術之門。校外語言教育的目的，完全是根據 21 世紀外語學習標準(溝通，文化，比較，社區，貫連)，瞄準認知文化達到學習目標。

The function and influence of the Chinese school

中文學校的作用及影響

Barbara Tjong 李瓊英主任

Director of Plainview Chinese Cultural Center

Abstract

There is no doubt that it is indeed a place to learn another language but the common train of thought by many parents is that a Chinese school is merely a place to drop off kids for a few hours in order for them to learn some Chinese. The thought that rarely ever crosses a parent's minds is how the quality of the environment affects the children. Many only care about the grades and the advancement of levels thereby overlooking aspects like the child's compatibility with the learning materials and the interests of the child towards the subject. As years pass, the drive to constantly advance levels leads to tensions between the children and the parents when it comes to Chinese school and learning Chinese, which sometimes leads to children just abandoning the subject altogether. Tensions between the students and teacher may also arise, many times through culture clashes, which can contribute to increased adverseness towards going to Chinese school.

The Plainview Chinese Culture Center was formed around trying to understand the needs of both the parents and the children of different ethnic backgrounds and different levels of understanding of both the Chinese language and Chinese culture. We tried to develop not only a center which provided an ideal environment for the learning of the language, but also an environment that exposed the children to a greater cultural awareness and understanding which would facilitate a greater understanding of the language itself. In order to ensure that this happens, our staff members have to meet certain requirements when being hired. They must have a solid understanding of both western and eastern language and culture and all teachers are required to undergo a probationary training period before they are hired, receiving additional training throughout the year in both their native and a foreign language. The function and influence of a Chinese school is vast and no longer only affects the students it teaches but also sheds light on the surrounding community; it allows the community to see our children's needs. These places which once only taught our children their family's language is an opportune place to give our children the chance to understand their parents, their parents' parents, their family history as a whole, closing the culture and generation gap, if only by a little. These are places where their functions should not be focused only on spreading a language but also influencing its children as they grow, learn and mature.

大綱：

許多人認為，中文學校的作用就是：每個週末讓孩子們有個地方去學學講話，認認字，就可以了。每年只管學到第幾本書，升到幾年級。從不問孩子是否學會了，是否有疑問。對教學資料及師資也要求不高，從不考慮孩子們的需求和需要。就這樣，年復一年地混下去。五，六年下來，“媽”“馬”不分。中文越學越差，越說越少，學習的興趣也越來越低。很多孩子索性就放棄學中文了。平原中華文化中心成立於 2000 年其目的是提供一個和諧愉悅的環境，使參與的學員能在趣味性的雙語互動教學環境裡學習。平原中華

文化中心使用雙語教學方式，借用主流學校的標準設計教案。在選擇教材時，除了內容適用，有趣，還要給老師及孩子有空間去發揮想像力和創作力。讓大家有機會去用，去探討。利用大家都熟悉的歌曲填上中文字詞，填空，實果，拍蒼蠅，字卡遊戲等等是我們老師常用的助教方式。同時，利用現代孩子的需求，平原中華文化中心在三年前開設電腦教室，讓拼音練習，生字詞練習，作文練習更有趣，也更有效。除了在教授語言上我們花了很多心思，在傳授文化藝術上也是絞盡腦汁。孩子們上了 2 個小時語言課後，第 3 個小時是根據各自的愛好去選上文化課。例如：中國象棋，扯鈴，功夫，民族舞蹈，中國樂器，中文演講，美勞，毛筆字等等。通過文化課來提高對語言進一步理解和學習的興趣。

老師的質素直接影響學習的效果和學校的發展。因此我們花時間去尋找合適的老師。然後，這些老師要在本中心上一個月的課(去有經驗的老師的班上聽課)。所有老師每年都要參加多次師資培訓，務必出席教務會議，花時間備課，製作教學大綱等等。根據工作態度，合作性，各方面的反應，加薪的幅度不同之外，同時我們也會考慮是否再繼續錄取的問題。每年一次的在校培訓是針對我們本身俱體的需要，所面對的問題。“金字塔”是每個學校面對的問題。近幾年，我們在教學上作了很大的改進；課本變成輔助材料，這樣老師可以根據每個月或每一課的內容，增加補充資料。以實用，可發揮，有趣味為原則。不但提高學生聽，說，讀，寫的能力，又可訓練他們用中文去思考問題。同時提供義務服務，工作培訓給高年級的學生，鼓勵他們繼續留下來學習。幾年來許多學生都堅持到升大學才依依不捨的離開學校。而且，每次從大學回來都來看我們。挺感人的呢！

家長們的協助也是不可缺少的一環。家長會帶領家長們為孩子們組織各項活動，各班的家長代表協助老師作溝通工作。大家同心協力，同一目標。推廣中華文化是我們的責任和使命。要態度認真，誠懇。要融入主流社會。又要勇於奉獻。要有組織能力。更要不斷檢討，不斷更新。今天，中文學校不再只是一個教中文的地方，它影響著主流社會對我們的認同及我們下一代對自己的認同。中文學校也給我們的下一代提供了一個良好的環境，讓他們有機會去加深對自己的父母，長輩的了解和理解，並可以互相溝通，縮小代溝。中文學校又為我們的下一代提供了服務和工作培訓機會。像在平原中華文化中心；很多孩子利用不上課的時間到中文學校做義工：印資料，協助幼小班，為老師製作字卡，等等。還有一些孩子，把他們多年來學到文化知識轉教給低年級的同學。這些訓練不僅可以孩子學以致用，又培養他們的耐性，也加強了他們的組織能力，更促進了他們的創造力。你看，中文學校的作用及影響力有多大！



Barbara Tjong 李瓊英主任 is the Director of Plainview Chinese Cultural Center. She was the Principal of Chinese American Association of Long Island and was an ACS Region 6 Board Member.

Session 9

Urban Planning and Environmental Protection Session 都市計劃與環保研討會

4:00 ~ 6:00 PM

Ballroom West Meeting Room, 2nd Floor

- Organizer:** **Jerry Cheng 鄭向元** 董事長
Chairman of BOD, Retired Principal City Planner
- Co-Organizer/Chair:** **Dr. Jack Chiang 蔣忠國** 博士
New York State Department of Transportation
- Co-Chair:** **Dr. Moses Chang 張彰華** 博士
EPA Region 2, US
- Speaker 1:** **Mr. Guang-Nan Fanjiang 范姜光男** 先生
Weidlinger Associates, Inc.
- Topic of Speech:** **Bronx-Whitestone Bridge Aerodynamic Stability and Deck Replacement, 布朗士白石橋風動力的穩定和橋面的重建**
- Speaker 2:** **Dr. Moses C. Chang**
EPA Region 2, US
- Topic of Speech:** **NYC Hunters Point Study, 大紐約漁獲市場污染的評估**
- Speaker 3:** **Dr. Jack Chiang 蔣忠國** 博士
New York State Department of Transportation
- Topic of Speech:** **Toward Achieving a Sustainable Transportation System 迎向實現一個永續交通系統**



**Organizer: Mr. Jerry S. Y. Cheng 鄭向元董事長,
Retired Principal City Planner**

With over 37 years of experience in city planning and urban transportation planning, Mr. Jerry Cheng was a Principal City Planner with the New York City Department of City Planning before he retired in May, 2008.

During Mr. Cheng's early years in the Department of City Planning, he was involved in the process of land use review (DEIS/CEQR/ULURP) of many important development projects. Representing the Transportation Division of the Department, he reviewed the compatibility of the proposed projects or developments with the City's established policies, plans and programs. He conducted analysis of information submitted by the applicants concerning site access and egress, trip generation and environmental impact. Since 1971, he has managed more than 30 major planning studies for New York City, such as the Midtown Circulation and Surface Transit Study, the Lower Manhattan Transportation Management Study, the Express Bus Route Policy Study, the Commuter Van Service Policy Study and the Far West Midtown Transportation Study, Chelsea Transportation Study and Jamaica Transportation Study.

He was the Deputy Director of the Transportation Division of New York City Department of City Planning between 1991 and 1996. With his familiarity with both New York City agencies and the Chinese community, Mr. Cheng has helped the City to implement various transportation projects in the Chinatown area, as well as assisted the community in obtaining the City services they requested. He was presented a plaque of appreciation by the Chinatown community in 1985.

Mr. Cheng earned his B.S. in Civil Engineering from Cheng Kung University and M.S. in City and Regional Planning from Cultural University in Taiwan before he came to the U.S. in 1969 as an international student at Columbia University. With another M.S., this time in Urban Planning, he started to work at the Transportation Division of the New York City Department of City Planning. While he worked from being a junior planner to a senior planner, Mr. Cheng continued his academic path with Polytechnic University in New York (NYU-Poly) and received one more M.S. in 1982 in Transportation Planning and Engineering. At Polytechnic he also completed his Ph.D. course work requirements and passed the qualifying exam in 1987.

Since 1982, Mr. Cheng has frequently been invited to provide assistance for the transportation development in Taiwan and Mainland China. In 1982, at the request of Taipei Mayor Teng-Hiu Lee, Mr. Cheng was officially lent by New York City Mayor Edward Koch to assist with Taipei City's transportation problems. From 1987 to 1988, he was the Science and Technology Advisor to the Ministry of Communication and Transportation, ROC. In addition to being an invited consultant to Taipei County and Kaohsiung City between 1983 and 1984, Mr. Cheng was also the advisor to the Department of Mass Rapid Transit of Kaohsiung City (1992 to 1993), the Bureau of Taiwan High Speed Rail (2001) and the City government of Taipei (1999 to 2006). He

has also provided assistance to Shanghai City Comprehensive Transportation Planning Institute, Kunming Urban Planning and Design Institute and Shenzhen Urban Transport Planning Center in Mainland China.



Co-Organizer/Chair: Jack Chiang, Ph.D., P.E.

蔣忠國博士 was born in Taipei, Taiwan. He graduated from Taipei University of Technology, Taiwan University of Science and Technology, and Chiao-Tung University, Institute of Traffic and Transportation, and received his Ph.D. degree in Transportation Planning and Engineering from Polytechnic Institute of New York University (NYU-Poly).

Dr. Chiang worked for Parsons Brinckerhoff (PB) Consultant firm in the PB's New York City Civil/Highways Department as a Supervision Engineer and Professional Associate. Currently, Dr. Chiang is working for New York State Department of Transportation, NYC Region's Planning and Development Group as a Consultant Manager and Project Developer. Dr. Chiang is 2010 CAAPS Vice President of Academic affairs, Co-Chair and Speaker of Urban and Environmental Protection Session.



Chair: Dr. Moses Chang 張彰華博士 received his B.S. in Fishery Science from National Taiwan Ocean University, and M.A. and Ph.D. in Biology from the City College and the City University of New York, respectively. His initial research interests were in the area of fishery, marine science, marine ecology, and ichthyology. His career in Region 2 of the U.S. EPA began in 1987. His major responsibilities include the implementation of the Clean Water Act Sections 301(h), 403(c) and 316 Programs in Region 2. These programs are related to ocean or thermal discharge impact assessment, water quality evaluation,

biological including bioaccumulation monitoring development and analysis. In addition, Moses serves as EPA Region 2's representative on the EPA's Intake Structure Workgroup and Coral Reef Biocriteria Workgroup. Furthermore, as the Region's Aquatic Biologist, he is responsible for the biological evaluation, assessment, and played a major role in the region's decision-making processes related to the biological opinion, including issues on: marine aquaculture, coral reef, biological monitoring, fish bioaccumulation, essential fish habitats, invasive, threatened and endangered species. He teaches environmental science related courses as a visiting professor in the Fishery and Environmental Science Department of the National Taiwan Ocean University and the National Kaohsiung Marine University in Taiwan since 2000, and 2005, respectively. He is an adjunct associate professor in the School of Earth and Environmental Science of the Queens College of the City University of New York since 2007.

Bronx-Whitestone Bridge Aerodynamic Stability and Deck Replacement

“布朗士白石橋風動力的穩定和橋面的重建”

Mr. Fan-J G. N., 范姜光男先生

Weidlinger Associates, Inc.

Abstract

With its suspension span's sleek and graceful design, the Bronx-Whitestone Bridge has been a wonder to behold. However, since the bridge was designed similarly to that of the original Tacoma Narrows Bridge which was twisted by wind and failed in 1940, the bridge is susceptible to high winds. In 1990s, inspections revealed that the addition of the stiffening trusses and the widening of the deck was putting undue strain on the bridge's aging cables. A new integrated structural system utilizing the light weight structure and improving the bridge's wind resistance was investigated and designed.

Vigorous aerodynamic analyses and wind tunnel experiments to study the bridge's aerodynamic stability during high winds were undertaken. As a result, the reconstruction was done in two phases. The first phase including the installation of the wind fairing, to provide the primary function of wind resistance, and removal of the stiffening trusses, to reduce the weight, was constructed in 2003. With an eye towards the original aesthetic appearance of the bridge, an innovative lightweight composite called fiber reinforced polymer (FRP) was used to create the wind fairings. The wind fairing, when attached to the bridge, is a triangular shape that projected outward 7-feet, forming a continuous stretch of wedge against the wind covering the entire 3,700-foot suspension span of the bridge.

The second phase of the reconstruction reduced the weight of the bridge significantly further by replacing the concrete filled steel grid deck with the orthotropic deck. Coupled with the lowering of the lateral system, the completed structure created a torque tube that is capable of resisting a wind speed much higher than 100 MPH. After the reconstruction was completed in 2006, this bridge has the same sleek appearance as it did at its' opening day in 1939, the day before the opening of the New York World's Fair in Flushing Meadow Park.



Mr. Guang-Nan Fanjiang 范姜光男先生

has been a Principal with Weidlinger Associates, Inc. since 1989. Mr. Fanjiang's outstanding leadership and prominence in complex bridge engineering have contributed significantly to the firm's success. Since joining Weidlinger, Mr. Fanjiang has risen to become the Managing Director of the firm's prominent bridge engineering practice, as well as suspension and long-span bridges. In 2002, Mr. Fanjiang received an Outstanding Achievement Award in Bridge Engineering from the International Chinese Transportation Professional Association. In 2007, he received an award as one of the Outstanding 50 Asia Americans in Business.

Mr. Fanjiang serves on Weidlinger's Board of Directors. In this capacity, and as a partial owner of the firm, he has had a significant influence in expanding the firm's complex bridge engineering practice in California, Florida, New Jersey and New York. Since the mid-1990's he has tripled the firm's business in bridge design and construction. Currently, he manages a staff of 70 bridge engineering professionals, working on more than 50 active projects in North America, amounting to billions of dollars in construction costs.

Mr. Fanjiang graduated from National Taipei University of Technology (NTUT) and received MS in Civil Engineering from Kansas State University. In 2009, he received an Outstanding Alumni Award at NTUT 98th Anniversary Ceremony.

NYC Hunters Point Study
“大紐約漁獲市場污染的評估”
Dr. Moses Chang 張彰華博士
EPA Region 2, US

Abstract

The New York City Department of Health and Mental Hygiene (NYCDOHMH) recently estimated that 72% of Chinese New Yorkers had blood mercury attaining the New York State reportable level of 5 µg/L or above. Citywide, NYC HANES estimated that 1.4 million NYC adults have blood mercury at or above the reportable level. In 2008, the U.S. Environmental Protection Agency conducted the New York City Commercial Market (CM) Seafood Study to measure mercury concentrations in composite samples from seafood species that are most commonly consumed by New York City metropolitan area residents. The ultimate goal of this study is to give greater meaning to the NYCDOHMH public health message on seafood consumption “Eat Fish, Choose Wisely” by providing the public with information to make informed choices regarding mercury content in seafood.

Samples were obtained for thirty-three commonly consumed species. All samples were obtained from the New Fulton Fish Market (Bronx, N.Y.), the largest commercial seafood market in the nation. For each species, multiple organisms from the same source were combined to form a composite sample. These samples were analyzed for total mercury (Hg) concentrations. A small subsample was also analyzed for PCBs. This report presents statistics summarizing the measured mercury concentrations and places the measured concentrations within a public health context.

Only three species (tuna, swordfish and mahi-mahi) had a mean mercury concentration exceeding the most stringent advisory (State of Maine - 0.2 ppm) identified in the report. Shellfish, particularly bivalves (e.g., clams) and shrimp, had the lowest mercury concentrations. For blue crabs, hardshells had higher mercury concentrations than softshells. For most of the species analyzed, mercury concentrations did not vary by water body of origin. Because mercury bioaccumulates in fish tissue, older fish and fish higher in the food chain tend to have higher mercury concentrations, and this trend held true for many market names in the CM samples. When mercury concentrations were correlated with total fish weight and length (as a proxy for age), length was a better predictor of mercury concentration.

None of the measured mercury concentrations in the individual sample composites had concentrations that were higher than the US FDA action level; however, tuna and swordfish had composite samples which exceeded the Maine Action level, the US EPA Screening Level, and the Florida/EU/Canada Action Level, and their mean values exceeded the Maine Action level and the US EPA Screening Level.

The recommended number of servings per week for adult women was estimated for each species sampled. This calculation was performed assuming a body weight of 65 to 67 kg and a serving size of 8 oz fresh weight (or 6 oz cooked weight), and employing the US EPA Reference Dose (RfD) for methyl mercury of 0.1 ug/kg/day. Using mean mercury concentrations, the calculation estimated that tuna, swordfish, and mahi-mahi should not be eaten weekly and should be eaten only a few times a month by adult women. Spanish mackerel, halibut, bluefish, Chilean sea bass, pollock, and monkfish can all be eaten weekly. Individuals who eat up to seven meals a week of fish or shellfish, should select a diet of squid, mussels, rainbow trout, clams, salmon, scallops, and shrimp, which all permit seven or more servings per week under the conservative concentration assumption (mean composite concentration plus two standard deviations).

Towards Achieving a Sustainable Transportation System

“迎向實現一個永續交通系統”

Jack Chiang, Ph.D., P.E. 蔣忠國博士

New York State Department of Transportation

Abstract

Transportation's mission is not only just moving people and goods; transportation allows us to achieve social, economic, and environmental sustainability; transportation also supports and enhances our quality of life. We need to address global concerns about climate change, energy use, environmental impacts, and limited financial resources toward achieving a sustainable transportation system for our infrastructures. Sustainability means meeting our needs today without compromising the ability of future generations to meet their own needs.

Sustainable transportation is one that is environmentally sound, safe, secure, and affordable and operates efficiently, offers balanced transportation modes, , and supports a vibrant economy. When we think about delivering transportation improvements to infrastructures and systems in a more sustainable manner, we must need to consider the following aspect of elements:

- **Social** – Meet social needs by making transportation safe and secure, accessible for all people including people with mobility or economic disadvantages; and develop a transportation system which is an asset not a debt to communities.

- **Economic** – Support economic vitality while developing infrastructure in a cost-efficient manner; costs of infrastructure must be within a society’s ability and willingness to pay; within the ability of people and households to pay for success.
- **Environmental** – Implement solutions that are compatible with and enhancements to the natural environment, reduce emissions and pollutions impacts from the transportation system, and reduce consumption of resources required to support transportation.

New York State Department of Transportation (NYSDOT) has developed a program called **GreenLITES (Leadership in Transportation and Environmental Sustainability)**; a self-certification program for New York State to award transportation projects based on the extent the project incorporates sustainable design solutions.

The GreenLITES program allows transportation projects with environmentally sustainable features to be eligible for green certification in four levels: Green Certified, Green Silver, Green Gold, and Evergreen based on their impact, performance and contribution to advancing the state of practice in furthering sustainability in the following five categories:

- (1). Sustainable Sites,
- (2). Water Quality,
- (3). Materials and Resources,
- (4). Energy and Atmosphere, and
- (5). Innovation/Unlisted.

Other New York State government agencies and authorities, local municipalities, and non-governmental organizations (NGOs) may use GreenLITES to certify their Federally funded transportation projects. Although participation in GreenLITES is voluntary but is encouraged, since it offers project Sponsors the opportunity to distinguish their transportation projects based on the extent to which they incorporate sustainable design solutions. Attaining a sustainable transportation system will require joint efforts by the public sector, private companies, and the general public. Transportation officials and stakeholders are now recognizing that their decisions have long-term implications and impacts, and are working on developing sustainable projects and programs accordingly.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

CAAPS – A Brief Introduction

Ping-Tsai Chung and Jerry S. Y. Cheng

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS) was established in 1976 in New York City. Over the years, CAAPS became one of the largest Chinese American academic organizations in the United States. Members are academics or professionals from all walks of life. CAAPS is now a registered 501(C)(3) not-for-profit and nonpolitical organization with the purposes of: (A) promoting fellowship and cooperation in scholarly and professional activities, as well as encouraging and supporting educational undertakings conducive to the interests, concerns and well-being of its membership; (B) encouraging and facilitating the exchange, enhancement, and application of the skills and expertise of its membership in the interest of advancing scientific knowledge, social and human values; and (C) encouraging and promoting cultural understanding and communications among Chinese Americans in general, and with other ethnic groups in American and Chinese Communities elsewhere.

CAAPS holds an **annual convention conference** each year, organizing a variety of scientific and technological, cultural and economic seminars. Honorable guests, invited speakers, and accomplishment award recipients of past conventions including the following well-known academics and professional elite: *Sun Yun-suan, Lee Huan, Anna Chennault, Michael Kau, Lien Chan, Ma Ying-jeou, Chien-Shiung Wu, Yu Ying-shih, Cho-yun Hsu, Cho-Liang Lin, Shien Biau Woo, David Da-i Ho, Samuel Chao Chung Ting, Daniel Chee Tsui, Paul Ching-Wu Chu, Henry Chang-Yu Lee, John Liu, Peter Koo Elaine Lan Chao, Liu Chao-shiuan, Jentung Ku*. Please refer to the Appendix below for their short biographies.

The theme of the last convention in 2009 was “Economic Recovery and Technology Innovation,” which consisted of six workshops discussing current issues in the areas of Economic and Finance, Urban Planning and Environmental Protection, Computer & Information Technology, Healthy Life, Higher Education, and Technology & Applications. There were about two hundred people that participated in this event. The theme of year 2010 convention is “Sustainable Development in the Era of Globalization”. For more information on CAAPS’s activities, please refer to our website <http://www.caaps.us>

APPENDIX – Short Biographies (in chronological order)

1976, Sun Yun-suan (孫運璿) was Minister of Economic Affairs from 1969 to 1978 and Premier of the Republic of China from 1978 to 1984. He was credited for overseeing the transformation of Taiwan from being a mainly agricultural economy to an export powerhouse.

1976, Lee Huan (李煥) was Premier of the Republic of China from 1989 to 1990.

1980, Anna Chennault (陳香梅) is the widow of World War II aviation hero Claire Lee Chennault. She was an active member of the Republican Party.

1981, Chien-Shiung Wu (吳健雄) was a Chinese-American physicist with an expertise in the techniques of experimental physics and radioactivity. She performed very early experiments that contradicted the hypothetical "Law of Conservation of Parity." Her honorific nicknames included the "First Lady of Physics."

1983, Yu Ying-shih (余英時) is a Chinese American historian. He is an Emeritus Professor of East Asian Studies and History at Princeton University.

1983, Tingye Li (厲鼎毅) is a world-renowned scientist in the fields of microwaves, lasers and optical communications. His innovational work at AT&T, which pioneered the research and application of lightwave communication, has had a far-reaching impact on information technology for over four decades.

1984, Samuel Chao Chung Ting (丁肇中) is an American physicist who received the Nobel Prize in 1976, with Burton Richter, for discovering the subatomic J/ψ particle.

1985, Lien Chan (連戰) was Vice President of the Republic of China from 1996 to 2000, and was the Chairman of the Kuomintang (KMT) from 2000 to 2005. Lien is Chairman Emeritus of the Kuomintang.

1985, Shu Chien (錢煦) is a professor in the Department of Bioengineering at the University of California, San Diego. He is an expert in molecular mechanisms by which mechanical forces modulate signal transduction and gene expression.

1986, John Jing-han Fei (費景漢) was a Professor Emeritus of Economics. His five books and over 70 articles influenced the economic policies of many countries. For several decades he actively advised the Taiwan government on economic policy issues. Since retiring from Yale, he had been serving as chair of the board of trustees of the Chung-Hua Institution for Economic Research in Taipei.

1987, Paul Ching-Wu Chu (朱經武) was the President of the Hong Kong University of Science and Technology from 2001 to 2009. He currently serves as Professor of Physics and T.L.L. Temple Chair of Science in the College of Natural Sciences and Mathematics at the University of Houston.

1988, Cho-Liang Lin (林昭亮) is a Taiwanese American violinist who is renowned for his appearances as a soloist with major orchestras. "Musical America" named him its "Instrumentalist of the Year" in 2000.

1989, Shien Biau "S.B." Woo (吳仙標) was a member of the Democratic Party and served as Lieutenant Governor of Delaware.

1990, Cho-yun Hsu (許綽雲) is University Professor of History and Sociology at the University of Pittsburgh, and author of *History of Western Chou Civilization* (1988).

1993, H. T. Kung (孔祥重) is the William H. Gates Professor of Computer Science and Electrical Engineering at Harvard University. He pioneered the concept of systolic array processing, and has led large research teams on the design and development of novel parallel computers and computer networks.

1996, Alfred Yi Cho (卓以和) is the Adjunct Vice President of Semiconductor Research at Alcatel-Lucent's Bell Labs. He is known as the "father of molecular beam epitaxy," a technique he developed at that facility in the late 1960s. He is also the co-inventor, with Federico Capasso of quantum cascade lasers at Bell Labs in 1994.

1996, Hwa-Nien Yu (虞華年) is one of the world's leading experts in Semiconductor device technology & VLSI design.

1996, 1994, Chintay Shih (史欽泰) is Dean of the College of Technology Management, National Tsing Hua University. From 1994 to 2003, he was President of ITRI, Industrial Technology Research Institute (ITRI), a national research organization that serves to strengthen the technological competitiveness of Taiwan.

1997, David Da-i Ho (何大一) is a Taiwanese American AIDS researcher famous for pioneering the use of protease inhibitors in treating HIV-infected patients with his team.

1998, Henry Chang-Yu Lee (李昌鈺) is currently the Chief Emeritus for Scientific Services for the State of Connecticut. He is one of the world's foremost forensic scientists.

1999, Michael Kau (高英茂) was former deputy foreign minister, is Taipei's representative to the European Union and Belgium.

2001, Daniel Chee Tsui (崔琦) is a Chinese-born American physicist. In 1998, along with Horst L. Störmer of Columbia University and Robert Laughlin of Stanford

University, Tsui was awarded the Nobel Prize in Physics for his contributions to the discovery of the fractional quantum Hall effect.

2002, John Liu (劉醇逸) is serving on the New York City Council. He won the New York City Comptroller election in 2009, becoming the first Asian American to be elected to a city-wide office in New York City.

2003, Peter Koo (顧雅明) is a Republican member-elect of the New York City Council, representing City Council District 20.

2004, 1995, 1992, Ma Ying-jeou (馬英九) is the current President of the Republic of China (ROC), and the Chairman of the Kuomintang Party. He formerly served as Justice Minister from 1993 to 1996, and Mayor of Taipei from 1998 to 2006.

2006, Elaine Lan Chao (趙小蘭) served as the 24th United States Secretary of Labor in the Cabinet of President George W. Bush from 2001 to 2009. She was the first Asian Pacific American woman to be appointed to a President's cabinet in American history.

2007, 1988, Liu Chao-shiuan (劉兆玄) is an educator and a former Premier of the Republic of China. Liu is also former President of Soochow University and also of National Tsing Hua University.

2008, Jentung Ku (古仁棟) is a manager of Thermal Laboratory at NASA's Goddard Space Flight Center in Greenbelt, Maryland. He is an internationally recognized expert in two-phase thermal technology.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

CAAPS 歷史沿革 —

美東華人學術聯誼會三十五周年光輝史紀

林友直 龔選舜

美東華人學術聯誼會成立迄今已三十五周年，歷經各負責人及會員本著立會宗旨，胼手胝足，辛勤耕耘，本會之組織已相當完善，規模亦日趨宏大，並先後成立了分會，在海外社團歷史上有輝煌與燦爛之一頁。值此本會成立三十五週年之際，謹以此文回顧本會之歷史及發展，與會員共勉，以精益求精，更進一步。

本會成立之目的在促進學術上之研究及文化上之發展，砥礪學行，敦睦友誼，其要旨有三：

(一) 促進會員在學術及專業方面之活動、合作及聯誼。(二) 鼓勵會員間交流，加強及應用其技術專長，以期增進科學知識與人生意義。(三) 促進在美華人與其他種族及他處華人社會間之瞭解與聯繫。三十五年來，會眾遵此推行會務，所有職務均由熱心人士於公餘之暇義務擔任，期間並蒙各界人士支援協助，使本會得以壯大成長。目前本會組織上有董事會作政策上之決定，並負責選舉會長、董事事宜；由理事會執行會務；有會員五百餘人，均為學術界、專業人士，多分布於各大學及企業界研究發展部門。

一九七四 ~ 一九七五：

自一九七二年以來，中華民國每年均舉行國家建設研究會，召集國內外學者專家對國家建設各類事務提出建議，作為政府決策之參考。大紐約地區之國建會成員在返美後，深感有組織國建聯誼會之必要，一方面可加強與會者之聯繫，促進學術科技交流，另一方面可藉此作橋樑，為政府建言以學術報國，保持長期性、持續性的功能。

大紐約地區有此遠見之國建會成員乃以此信念，於一九七四年十月十二日經過討論通過成立「美東國建聯誼會」，會員以國建會成員為限，此為全世界各地第一個成立的國建聯誼會。是次成立大會係由全泰勳、汪榮安、童世綱擔任召集工作。一九七五年三、四月間成立理事會，由李宗正擔任會長、汪榮安任副會長、全泰勳擔任秘書、劉灼任總務。第一屆年會於一九七六年十二月四至五日紐約市史泰勒希爾頓旅

館舉行，由孫運璿部長及李煥主任主持開幕，主題為華人成功創業立業。

一九七六 ~ 一九七七：

第二屆理事會成員由選舉產生十二位理事，於一九七七年四月接任一學年，由李宗正擔任理事會。會務則由林國本會長及童世綱副會長推動。至該年八月，林會長因工作關係無法再擔任會長，而選出崔岵為會長，古家泰為副會長。第二屆年會於七十七年十二月十七日於聖若望大學舉行，出版年會刊物並致贈成就獎給薛光前、雷震遠、童世綱、余南庚。理事會並於七十七年初決定會員不限於國建會成員，以便擴大吸收會員，利於推展會務。本會名稱乃改為「美東華人學術聯誼會」。

一九七八：

本年年度在會務組織上有重大改變：理事會改用董事會的名稱，功能為政策性之決定，由李宗正任主席，而會務執行則由理事會負責。是年會長由錢煦榮任，副會長由陳大威榮任。第三屆年會於十二月十六日在比特摩旅館，出版了中文年刊，並頒特別榮譽獎給李煥、王暢吾、梁敬錫及林同棧。

一九七九 ~ 一九八一：

第四任會長由嚴壽森獲選，董事會主席〈董事長〉由錢煦榮任。一九八〇年，第五任會長由嚴壽森連任，董事長由錢煦連任。年會於十月十一至十三於比特摩旅館舉行。一九八一年，第六任會長由曾燕山榮任，副會長為周肇基、李慶華。董事長由錢煦連任。年會於十一月十四、十五日於史特摩旅館舉行，討論內容有中美關係、美國經濟、西洋畫及資訊科學與技術等。年會出席人數已達數百，此後每年年會均有數百人出席。

一九八二：

本屆會長由全泰勳榮任，副會長由朱榮慶、傅萍榮任。是年會員已達四百。董事會由錢煦任董事長。該年度之活動包括許多次座談會及研討會。十一月二十至二十一日於史特勒旅館舉行第七屆年會，並由陳琅予主編厚達兩百三十頁的年刊，是屆年會討論內容以電腦、資訊、環境衛生科學為主。

一九八三：

第八屆會長由虞華年榮任，副會長為劉兆寧。董事長為錢煦，該屆年會於十一月四、五日在潘達旅館舉行，分個人電腦、文藝、教育及畫展四個項目舉行。晚宴中致贈學術成就獎給厲鼎毅、余英時；服務獎給傅萍、熊玠、崔岵及全泰勳。

一九八四：

第九屆會長由虞華丰連任，副會長為劉兆寧、呂仲濂、粟慶雄。董事長仍由錢煦擔任。由於多丰來本會在多位負責人領導下，已一切進入軌道，故明訂董事任期之時機已成熟，乃修改會章，明訂董事任期為三年，每丰更換三分之一董事，即十五位董事中，每丰改選五位。是丰有五位董事自願於八三底任滿退職，新規定乃於八四年開始實施至今。為提供會員間溝通之園地及報導會務，是丰決定正式出版通訊。第一期八版的中文鉛印「美東華人學術聯誼會通訊」由粟慶雄、陳琅予主編，於八四年九月十五日出版。這份通訊一直出版至今，頗具學術水準，並保持了最完整的本會活動及成長之紀錄。本丰度七月第一屆北美華人學術研討會於洛杉磯舉行。本會參與了籌備工作，並有多位代表出席。本屆丰會於十一月十七日在潘達旅館舉行，內容有遺傳工程、管理技術、食品科學、經濟等，晚宴時致贈成就獎給丁肇中、服務獎給朱榮慶、高雙英、呂芳烈、粟慶雄。丰刊包括了所有講員之論文摘要。自此，本會每屆丰會之丰刊均登載論文摘要。

一九八五：

第十屆會長由呂仲濂榮任，副會長由黃威、陳匡齊、呂芳烈榮任。董事長則由虞華丰榮任。通訊主編為陳琅予、程士齡。本屆董理事會繼續提供各項服務與貢獻，並開始與美洲中國工程師學會於丰中和辦座談會。是屆丰會於十一月九、十日於潘達旅館舉行，並出版十週年紀念專刊，共三百餘頁，由陳匡齊主編。研討會計有華人從政、高等教育、科技、創業及投資等。晚宴中致贈學術成就獎給錢煦，服務獎給陳琅予、黃威。

一九八六：

第十一屆會長由黃威榮任，副會長為陳慶，陳淑蘋、陳匡齊、鄭向元，董事長由虞華丰連任。通訊主編為林友直。本屆工作人員舉行了數次專題研討會，與工程師學會合辦法津座談會。亦為留學生舉行了兩次就業座談會。丰會於九月二十七、二十八日於潘達旅館舉行，研討主題則擴大為十二組計有生物醫學、中國藝術、中國文學、經濟〈二組〉、高科技發展與創業、修身齊家、政治、超大型積體電路、教育、都市發展及電腦與通訊等，共有五十多位專家學家發表論文。晚宴中，費景漢榮獲學術成就獎，鄭向元、劉兆寧、呂仲濂榮獲服務獎。

一九八七：

第十二屆會長由劉兆寧榮任，副會長為李慶珠、林汶、林友直。董事長由虞華丰榮任。通訊主編由林友直連任。本屆之活動有數次專題演講會，與工程師學會合辦座談會，與全美學聯亦合辦了一次座談會。是丰第二屆北美華人學術研討會於休士頓舉行，本會亦參與籌備並派代表出席。該丰亦出版了最新會員通訊錄。丰會首次提前至春季舉行，於五月二十三、二十四日在維士達旅館舉行，共有十二組研討會包括文、教、經濟、科技、政治等項目。晚宴中致贈朱經武學術成就獎，李慶珠、

林友直、祖乃元榮獲服務獎。

一九八八：

本屆會長由林友直擔任，副會長為呂芳烈、虞孝成、柳鍾坦。董事長由黃威擔任。通訊主編為廖香生。本屆會務除了舉辦數次學術演講會及與工程師學會合辦「新聞與歷史」座談會外，並正式成立了紐約上州奧本尼分會及賓州匹茲堡分會。奧本尼分會於九月十七日舉行成立大會，由蕭亮楨、涂肇慶分任會長及副會長。匹茲堡分會於十一月六日舉行成立大會，由鄧祖慶擔任分會會長。分會成立時均舉辦了學術研討會，出席人數均近百人。本屆年會於五月二十八、二十九日於維士達旅館舉行，共有十五組學術研討會。晚宴中，陳榮捷獲贈學術成就獎，毛高文、郭南宏、林昭亮、章雨亭獲贈成就獎；虞華平，林宗儒，虞孝成獲贈服務獎。會後之餘興節目由柳鍾坦負責，請到了小提琴家林昭亮及多位成名音樂家演唱，使得本會年會餘興節目提高至最高水準。

一九八九：

第十四屆會長由陳慶榮任，副會長為安仲明、何瑜笙、柳鍾坦、蔡明曉。董事長黃威繼任，通訊主編為謝欣熊。奧本尼分會長為蕭亮楨，副會長為涂肇慶；匹茲堡分會長為鄧祖慶。本屆之活動有數次專題研討會及為中華民國製藥訪問團舉行座談會及年會。奧本尼及匹茲堡分會亦分別舉行大型研討會，各有數百人出席。年會於五月二十、二十一日在維士達旅館舉行，有十二組研討會，會中趙趨東、夏漢民、方復獲贈成就獎，李維激獲贈服務獎，高雙英獲贈社區服務獎。本年六月四日天安門事件，震撼了全世界，本會同仁費心費力與全美國八十餘學術團體連絡、募款，終能於世界日報及紐約時報刊登巨幅廣告，嚴厲譴責中共屠殺學生。

學術界的研討、借鏡與交流以及每年研討成果與紀錄都有存留的歷史價值，有的州立歷史學會及大學圖書館已開始來函索取資料。為此陳慶會長推動了向外伸展計畫，將本會各種出版物分寄美國數大州立歷史學會，數十所東方圖書館，國會圖書館及香港的大圖書館，以求擴大貢獻、永垂青史。

一九九0：

本屆會長由安仲明榮任，副會長為焦國安、黃維達、吳家榮、涂學儉。奧本尼分會長為黃琦，匹茲堡分會長為鄧祖慶。董事長為黃威，通訊主編為葛樹人。本年度之工作重點為舉辦第三屆北美華人學術研討會，於七月四日至六日在曼哈頓中城喜來登旅館舉行。該項研討會之籌備會由劉兆寧擔任主席，協調委員會由安仲明擔任主席。時值本會成立十五週年，籌辦此項特大型學術會議，廣邀海內外專學者與會，具有特殊意義。為此本會動員兩百人配合，不眠不休，終有一千兩百人出席、九大組及卅五小組研討會，以及五項座談會，一百八十位專家提出論文的超大型學術會議，辦得極為出色。並出版厚達六百餘頁的論文摘要。由於第三屆北美華人學術研

討會於紐約市舉行，本會第十五屆年會乃改在紐約州首府奧本尼的希爾頓酒店舉行，由奧本尼分會同仁主辦，共有三百餘人出席。本屆年會極為成功，充分地顯示出奧本尼分會辦活動能力之極高水準。年會之主題為「躍向未來」，除了學術研討會外，並有晚宴及名勝之參觀遊覽。晚宴中許倬雲、虞華年獲贈成就獎，焦國安、許王美文、黃維達、巫陶勤恆、吳家榮獲服務獎。另外本會亦首次頒贈學生服務獎，由官正明、李慧珍及丁健祥獲得。本年度舉辦了多項學術研討會，其中一項為「電信研討會」。該研討會於十一月一日至三日在國內舉行，由吳家榮副會長舉辦，首開本會與國內學術界在國內舉行研討會之先河，亦為飲水思源、回饋祖國之實例。

一九九一：

本屆會長由吳家榮擔任，副會長為張一飛、焦國安、黃維達、岳鋼。奧本尼分會長為沈鐸，匹茲堡分會為鄧祖慶。通訊主編為林寔弘。董事長為陳慶。該年之主要活動有於五月二十五日及二十六日在中城喜來登旅館舉行之第十六屆年會，共有十二組研討會，數百人出席。會中孫震、劉兆玄、邱創煥獲贈成就獎，安仲明、黃琦獲服務獎，謝玉貞獲學生服務獎。該年會之主題為「九〇年代之新使命」。本會繼九〇年之回饋祖國系列研討會後，又於三月及十一月分別在國內主辦了「交通管理」及「維運系統」研討會，反應至為熱烈。此外本會及分會亦舉行多次學術性及聯誼性活動。

一九九二：

十七屆會長由張一飛榮任，副會長為岳鋼、陳淑蘋、雷倩、涂清輝，奧本尼分會長為涂肇慶、匹茲堡分會長為陳世瑞。董事長由陳慶連任，通訊主編為于錢寧娜。年會於六月二十七日及二十八日於曼哈頓中城希爾頓酒店舉行，以「全球合作」為主題，有六百人出席。會中王建琯、梁肅戎、馬英九獲贈成就獎，岳鋼、涂清輝、巫誠一獲服務獎、李良山獲學生服務獎。其他重要活動有與玉山科技協會、北美電腦商會、中國工程師學會合辦多次研討會，以及分會在當地舉行之研討會。本會並於十月底主辦第一屆「全球電腦軟體研討會」，由張一飛會長主籌。同年並由巫誠一主持建立及更新本會會員人才檔案資料庫。此外本會並拓展了「公司會員」制度，吸收各公司、企業加入為公司會員。

一九九三：

本年度會長由岳鋼榮任，副會長為魏幼武、吳武明、于錢寧娜、及涂清輝。奧本尼分會長王宋慕浩，匹茲堡分會長為陳世瑞。董事長由虞華年再度擔任，通訊主編為于錢寧娜，年會於六月二十六日及二十七日曼哈頓中城希爾頓酒店舉行，以「邁向變遷中之世界」為主題，有十三組研討會及五項座談會。會中，孔祥重獲成就獎，郭南宏、張隆盛獲特別榮譽獎，陳慶、張一飛、雷倩獲服務獎，余代強獲學生服務

獎。其他活動包括主辦第二屆「全球電腦軟體研討會」及多次研討會，支援在芝加哥舉行的第四屆「北美華人學術研討會」。其它大事有成立學生分會，由林英如負責；創設終身會員制及修改本會章程。

一九九四：

第十九任會長由鄭向元榮任，副會長由江同慶、湯立恆、涂邊淑川及葛樹人榮任。奧本尼分會長為鄭均華，匹茲堡分會長為陳世瑞。董事長為虞華丰，通訊主編為鄭啓恭。年會於九月十日及十一日在中城假日旅館舉行，有八組研討會及六項座談會。本年度成就獎由張系國獲得，服務獎由江同慶，葛樹人及彭紹麟獲得，學生服務獎由丁維靜，吳順源獲得；另外還頒贈了本會之友獎牌給張鐘濬、史欽泰、蘇起以及蔡兆陽。此外本會及分會均舉辦了多次研討會及主辦第三屆全球電腦軟體研討會。亦主辦三次社區服務獎座。

一九九五：

本屆會長由魏幼武榮任，副會長由許亦誠、李宏志、于錢寧娜、涂濟輝榮任；奧本尼分會長為陳仲欽，匹茲堡分會長為陳世瑞；董事長為虞華丰，通訊主編為鄭啓恭。二十周年年會於九月九日至十日假紐約市維士達旅館盛大舉行，年會主題為「20/20 前瞻回顧 20年」，有六項研討會及六項座談會。本年度學術成就獎由劉兆寧獲得，服務獎由林耕華、李宏志、沈鐸，于錢寧娜獲得，此外並特別頒贈二十周年特別服務獎給鄭向元、黃威及林友直，並頒贈感謝狀給張燕、焦國安及高雙英。其他主要活動為舉辦網路管理研討會及多媒體研討會。

一九九六：

本年度會長由雷倩榮任，副會長由梁北柱、許亦誠、趙循經、陶勁恆榮任；奧本尼分會長由陳仲欽連任；董事長為魏幼武，通訊主編為于錢寧娜。本屆年會於九月十四日至十五日假紐約市凱悅大飯店舉行，主題為「邁向二十一世紀過去、現在與未來」。年會總幹事為趙循經，共有六組研討會、八組座談會。年會中，卓以和、崔琦獲頒學術成就獎，許亦誠、王偉、吳憲獲頒服務獎，林月子、魏憲鴻獲頒學生服務獎，張烈麟、張家瑜、陳啓雄、何安天、黃崑山、李宏志、楊維森、于錢寧娜、張瑜芬獲頒社區服務獎。其他主要活動包括舉辦光纖與無線通訊研討會、網際網路展、多媒體研討會以及支援於六月二十九日至七月二日在加拿大渥太華舉行的第五屆北美華人學術研討會。

一九九七：

本年度會長由許亦誠榮任，副會長由巫誠一、馬以南、黃克文、于同根榮任；奧本尼分會長由王抗曝榮任，董事長由魏幼武連任，通訊主編為于錢寧娜。本屆年會於九月十三日至十四日假紐約市 Crown Plaza 舉行，主題為「提升競爭力」。年會總幹

事為于同根，共有四組研討會、九組座談會。年會中，何大一獲贈學術成就獎，趙滄經獲贈服務獎，李嘉琦、葉依茜獲贈學生服務獎。其他主要活動包括舉辦無線通訊研討會、國際網路展、九七職業博覽會以及多媒體研討會。

一九九八：

本年度會長由馬以南榮任，副會長由金政，焦國安，吳憲、李嘉琦榮任；奧本尼分會長由沈永清榮任；董事長由魏幼武再次連任，通訊主編再由鄭啓恭擔任。本屆年會於九月十二日至十三日假紐約市 Marriott Marquis 旅館舉行，焦國安擔任年會總幹事。年會主題為「邁向新紀元 共創新高峰」，共有十組研討會。年會中，李昌鈺獲頒學術成就獎，湯立恆、黃克文、于同根獲頒服務獎，李泳濤、林肯韻獲頒學生服務獎。本年度重要活動有國際網路展、光纖研討會、海外高科技人才延攬會、多媒體研討會。

一九九九：

本屆會長由李弘祺榮任，副會長由林憲鴻、蔡偉彥、林麗文、許政次榮任；奧本尼分會長由沈永清連任；董事長由許亦誠榮任，通訊主編為鄭啓恭。本屆年會於九月十八日至十九日假紐約市凱悅飯店舉行，共有十二組研討會，主題為「文化樹人 克竟千年」。本屆學術成就獎由朱北凡獲得，服務獎由馬以南、焦國安、金政、鄭啓恭獲得。其他活動為舉辦國際網路展及支援華府國建聯誼會舉辦第六屆北美華人學術研討會。

二 000：

本屆會長由金政榮任，副會長由陳修、王延玲、程仁麗，吳憲榮任；奧本尼分會長由李瑞蘭榮任；董事長由鄭向元榮任，通訊主編為鄭啓恭。本年度欣逢本會成立二十五周年，特於八月二十六日至二十七日假紐約世貿中心馬里奧旅館舉行盛大年會；由陳修擔任年會總幹事。主題為「民生與經濟：現代華人兩大課題」，有十組研討會。本年度學術成就獎由張鍾濬獲得，成就獎由虞華年獲得，服務獎由李弘祺及李嘉琦獲得，學生服務獎由朱紹玲獲得。趙小蘭、林芳玫、侯和雄獲贈特別榮譽獎。其他主要活動有無線光纖通訊研討會及新世紀就業博覽會。

二 00 一：

本屆會長由蔡偉彥榮任，副會長由呂政勳、曾令寧、簡華慧及林憲弘榮任。奧本尼分會長由宋慕浩榮任。董事長由趙滄經榮任，通訊主編為鄭啓恭及劉武威。年會於聖若望大學舉行，以「危機與轉機 邁向千禧年政經與科技之新境界」為主題，共有九組研討會。本年度學術成就獎由崔琦獲得，服務獎由金政及程仁麗獲得。翁政義、廖勝雄及 Allen Barnes 獲得特別獎，畢東江獲得本會之友獎。其他主要活動為舉辦無線及光纖通訊研討會，國際網路展覽座談會及資訊科技研討會。

二 00 二：

本屆會長由曾令寧榮任，副會長由林寔弘、廖國隆、林豐堡及李升華榮任；董事長由林友直榮任，通訊主編為廖國隆。年會於聖若望大學舉行，以「九一一事件後的省思 挑戰與展望」為主題，有十一組研討會。本年度學術成就獎由鄭永齊獲得，服務獎由林寔弘、蔡偉彥、郭潤台及陳秋貴獲得，學生服務獎由呂政勳及吳雅琪獲得。薛信夫、劉醇逸獲贈專業成就獎。其他主要活動為舉辦美東台灣留學生激文比賽、協助經濟部擴大延攬海外科技人才赴台服務、以及舉辦網際網路博覽會。

二 00 三：

本屆會長由陳修榮任，副會長由陳淑齡、印萬全、陳奎璋及林豐堡榮任。董事長由林友直連任。本年度之通訊屆滿二十八期，由陳修擔任主編。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「關懷社區 放眼天下 提振個人價值與競爭力」為主題，有九組研討會。本年度學術成就獎由孫同天獲得，服務獎由曾令寧、金蘭昌及梁蕙華獲得，學生服務獎由林碩彥、王善卿獲得。此外，林全及張秀蓮獲贈事業成就獎，第一理財〈劉錦杭〉獲贈企業楷模獎，顧雅明獲贈社區服務獎。其他主要活動為無線及光纖通訊研討會及新興信息技術研討會。

二 00 四：

本屆會長由林豐堡榮任，副會長由錢一之、廖國隆、趙文萃、童惠珍及黃明義榮任。董事長由李衡鈞榮任，通訊主編為王秀芝。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「立足美國、 關懷社區、 融入主流社會」為主題，有七組研討會，計有五百多人與會。本年度學術成就獎由姚宏澤獲得，馬英九獲贈事業成就獎。服務獎由陳修獲得，涂朱留弟獲贈美東之友獎。其他主要活動為舉辦金融超市與風險管理研討會及美國總統大選與兩岸關係專題演講會，以及協辦經濟部延攬海外科技人才赴台服務及新興資訊科技研討會。

二00五：

本屆會長由廖國隆榮任，副會長由陳泰明、陳郁仁、錢一之、楊彰興榮任。董事長由曾令寧榮任，通訊主編為廖國隆。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「知識財富與高等教育」為主題，有八組研討會。本年度學術成就獎由胡勝正獲得，服務獎由林豐堡獲得。盧正昕獲得專業成就獎，白文正獲得金融特殊貢獻獎，朱立倫、呂桔誠獲得金融公共服務獎，涂志漳獲得企業楷模獎。其他主要活動為年度財經座談會。

二00六年：

本屆會長由楊彰興榮任，副會長由童惠珍、王培榮任。董事長由曾令寧連任。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「創新突破」為主題，有八組研討會。本年度學術成就獎由夏志清獲得，服務獎由廖國隆獲得。趙小蘭獲得傑出公共服務獎，呂東英、沈富雄獲得傑出專業成就獎，高民環獲得傑出高科技貢獻獎，楊維森獲得傑出社區服務獎，王建民獲得傑出運動員獎。其他主要活動為年度財經座談會及健康人生座談會。

二00七年：

本屆會長由童惠珍榮任，副會長由王嘉玲、王學亮、呂元、洪偉塾榮任。董事長由曾令寧連任。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「專業導向、邁進新世紀」為主題，有六組研討會。本年度學術成就獎由劉兆玄獲得，服務獎由楊彰興、李瀚鈞、林友直獲得。林奕華、丁廣銘、曾令寧、盧紅玲獲得專業成就獎。甘台寧獲得社區服務獎。其他主要活動為年度財經座談會及健康人生座談會。

二00八年：

本屆會長由黃本魁榮任，副會長由郭思平、李振華、汪俊延榮任。董事長由林豐堡榮任。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「迎向新時代的挑戰與轉機」為題，有六組研討會。本年度專業成就獎由鄭貞銘、黃仁濤、古仁棟獲得，楷模獎由曾令寧、鄭向元獲得，服務獎由童惠珍獲得，傑出社區服務獎由梁國材獲得。其他主要活動為年度財經座談會。

二00九年：

本屆會長由張東隆榮任，副會長由鍾炳采、陳鐵輝、陳輝泗、楊毓淑、王或榮任。董事長由鄭力原榮任。本屆年會於法拉盛喜來登酒店舉行，以「經濟復甦與科技創新」為題。有六組研討會。本年度專業成就獎由陳冲獲得，傑出服務獎由郭思平獲得，學生服務獎由林子晏、涂欣瑩、盧郁安獲得。其他主要活動為年度財經座談會及健康人生座談會。

二0一0年：

本屆會長由鍾炳采榮任，副會長由蔣忠國、游季平、陳輝泗、張彰華、汪俊延榮任。董事長由鄭向元榮任。本年度欣逢本會成立三十五周年，特於八月二十一日（星期六）假 Sheraton LaGuardia East Hotel, Flushing, New York 舉行盛大年會。主題為“全球化時代的永續發展”。年會包括開幕典禮、午宴、晚宴、專題演講及九組分組討論。分組討論的議題包括：（1）新興資訊與科技研討會、（2）綠色能源科技趨勢與商機研討會、（3）小組討論：台灣之國際參與：氣候變遷與民航安全、

(4) 教育與人文藝術研討會、(5) 財經金融研討會、(6) 生醫科技與健康人生研討會、(7) 小組討論：海外留學生文學、(8) 華語文教學研討會、以及 (9) 都市計劃與環保研討會。其他主要活動包括財經金融座談會、能源科技座談會及健康人生座談會。

本會自一九八四年正式出版通訊以來，歷年由栗慶雄、陳琅予、程士齡、林友直、廖香生、謝欣能、葛樹人、林寔弘、于錢寧娜、鄭啓恭、劉武威、廖國隆、陳修、王秀芝擔任主編，紀錄了本會各項活動及成長過程，功不可沒；其中于錢寧娜擔任主編長達四年，而鄭啓恭擔任主編長達六年。各主編功在會務，特此記之。

本會自成立以來，同仁及以自勵勵人自我期許，隨著會務之發展與開拓，本會之重要性及影響力已早經社會各界肯定，而社會輿論之期望亦隨之提高。本會同仁對報刊社論之讚許與批評均誠心感謝與虛心接受，並會更盡心力，以求更為完美，做一個有作為、有貢獻的團體。為此，凡我會員歡迎自動參與會務，以服務為榮，並匯合群智群力，發展本會潛能，提高學術水準，建立崇高地位，且對國家有所回饋，不負社會與輿論之期望。

附註：請參考龔選舞先生所撰之十周年歷史（見十周年紀念專刊），限於篇幅，各屆工作同仁名錄無法盡刊。

美東華人學術聯誼會重要發展里程碑：

- 一九七四年 國建會會員倡議成立美東國建聯誼會（Chinese Academic and Professional Association）。
- 一九七五年 成立理事會，李宗仁擔任會長。
- 一九七六年 舉行第一屆年會。
- 一九七七年 更名為美東華人學術聯誼會，英文名為 Chinese American Academic and Professional Association。
- 一九七八年 理事會改為董事會，職掌政策上之決定，另設理事會執行會務。
- 一九八二年 出版年會會刊。
- 一九八三年 開始頒發服務獎。
- 一九八四年 正式出版通訊；章程修改，制定董事任期制度；支援第一屆北美華人學術研討會。
- 一九八五年 出版成立十週年紀念週刊，共三百餘頁。
- 一九八七年 支援第二屆北美華人學術研討會。

- 一九八八年 成立奧本尼分會及匹茲堡分會。
英文會名更改為 Chinese American Academic and Professional Society.
登記為紐約州註冊社團。
- 一九九〇年 主辦第三屆北美華人學術研討會，出版論文摘要，共有六百餘頁。首度於大紐約區以外（奧本尼）舉行盛大年會。
首度在國內舉行回饋祖國系列研討會，增設學生服務獎。
- 一九九二年 成立本會人才檔案資料庫。主辦第一屆全球電腦軟體研討會。招展「公司會員」制度；成立社團間聯繫小組（Intersociety Committee）。
- 一九九三年 章程修改；成立學生分會；創立終身會員制度。
支援第四屆北美華人學術研討會。
- 一九九五年 成立二十周年，舉行盛大年會。
- 一九九八年 紐約州、新澤西州政府核准本會為免稅的非營利組織，從此外界對本會之捐款可減免稅金。
- 二〇〇五年 成立卅周年，舉行盛大年會。
- 二〇一〇年 成立三十五周年，舉行盛大年會。

美東華人學術聯誼會董事會名單：

一九七八 ~ 二〇一〇年間曾擔任過本會董事者包括（依時間先後）：

李宗正、林國本、錢煦、莊懷義、崔岢、熊玠、谷家泰、全泰勳、冉雲雲、傅萍、高資敏、朱榮慶、陳大威、高雙英、曾燕山、汪榮安、嚴壽森、鄭向元、何瑜笙、虞華年、丘宏達、劉非寧、呂仲濂、涂英時、張隆延、鄧至莊、高英茂、厲鼎毅、王雪華、陳樞齊、黃威、呂芳烈、費景漢、林友直、許雲、陳慶、高勵華、林汶、張系國、李厚白、安仲明、方復、張一飛、沈鐸、吳家榮、陳淑蘋、林耕華、林武郎、涂學儉、岳鋼、魏幼武、張鍾濬、雷倩、湯立恒、巫誠一、于錢寧娜、李弘祺、趙滄經、馬以南、涂濟輝、于同根、李漸鈞、黃克文、黃琦、許亦誠、陳修、許正次、金政、林寔弘、蔡偉彥、蕭亮楨、曾令寧、楊彰興、何重義、廖國隆、林豐堡、潘明正、陳輝泗、戴天佑、盧又華、錢一之、陳泰明、鄭力原、童惠珍、王學亮、楊毓淑、黃本魁、郭思平、沈永清、鍾炳采、許德標。

美東華人學術聯誼會歷年年會專題主講人 (Keynote Speakers)：

一九七六年： 孫運璿、李煥

- 一九七七年： 李元簇
- 一九七八年： 鄧權昌、李培正、陳岱楚、鄭有良
- 一九八〇年： 陳香梅、許翼雲、連戰
- 一九八一年： 蔡維、吳健雄、姚舜
- 一九八二年： 陳奇祿、高育仁、Martin Myerson
- 一九八三年： 費驊
- 一九八四年： 孫震、鄒至莊
- 一九八五年： 連戰、閻振興
- 一九八六年： 阮大年
- 一九八七年： 關中、陳李琬若
- 一九八八年： 郭南宏、劉兆玄
- 一九八九年： 夏漢民、余英時
- 一九九〇年： 吳祖禹
- 一九九一年： 邱創煥
- 一九九二年： 賴英照、Jennifer McGroddy、George Lodge、梁肅戎、馬英九
- 一九九三年： 張隆盛、焦仁和、Andrew Nathan、邵宗海、章孝嚴、郭南宏
- 一九九四年： 蔡兆陽、蘇起、張鍾濬、史欽泰、陳堯
- 一九九五年： 許遠東、馬英九、高孔廉、伊士豪、薛琦、孫震
- 一九九六年： 關中、胡志强、張博雅、史欽泰、鄔杰士
- 一九九七年： 許水鴻、張京育、洪冬桂、黃德福、吳中立
- 一九九八年： 李昌鈺、馬英九、明鎮華、吳仙標、簡春安
- 一九九九年： 高英茂、林中斌
- 二〇〇〇年： 趙小蘭、林芳玫、侯和雄
- 二〇〇一年： 翁政義、廖勝雄、Allen B. Barnes
- 二〇〇二年： 夏立言、劉醇逸、薛信夫
- 二〇〇三年： 林全
- 二〇〇四年： 馬英九
- 二〇〇五年： 胡勝正、盧正昕、白文正、呂桔誠、涂志漳
- 二〇〇六年： 趙小蘭、沈富雄
- 二〇〇七年： 劉兆玄
- 二〇〇八年： 古仁棟
- 二〇〇九年： 楊雅惠
- 二〇一〇年： 尹啓銘、劉兆漢、沈世宏、李祖添、高長、董靜宇

美東華人學術聯誼會歷屆得獎人

一九七七年 成就獎：薛光前、雷震遠、童世綱、余南庚

一九七八年 特別榮譽獎：李煥、王惕悟、梁敬錫、林同棧

一九八三年	學術成就獎：厲鼎毅、余英時 服務獎：傅萍、熊玠、崔岑、全泰勳
一九八四年	成就獎：丁肇中 服務獎：朱榮慶、高雙英、呂芳烈、 栗慶雄
一九八五年	學術成就獎：錢煦 服務獎：陳琅予、黃威
一九八六年	學術成就獎：費景漢 服務獎：鄭向元、劉兆寧、呂仲濂
一九八七年	學術成就獎：朱經武 服務獎：李慶珠、林友直、祖乃元
一九八八年	學術成就獎：林榮捷、毛高文、郭南宏、林昭亮、 章雨亭 服務獎：虞華丰、林宗儒、虞孝成
一九八九年	成就獎：趙耀東、夏漢民、方復 服務獎：李維澈 社區服務獎：高雙英
一九九〇年	成就獎：虞華丰、許綽雲 服務獎：黃維遠、焦國安、許王美文、 陶勁恒、吳家榮 學生服務獎：官正明、丁健祥、林慧珍
一九九一年	成就獎：孫震、劉兆玄、邱創煥 服務獎：安仲明、黃琦 學生服務獎：謝玉貞
一九九二年	成就獎：王建琄、梁肅戎、馬英九 服務獎：岳鋼、涂清輝、巫誠一 學生服務獎：李良山
一九九三年	特別榮譽獎：郭南宏、張隆盛 成就獎：孔祥重 服務獎：陳慶寂、張一飛、雷倩
一九九四年	特別榮譽獎：張鍾濬、史欽泰、蘇起、 蔡兆陽 成就獎：張系國 服務獎：江同慶、葛樹人、彭紹麟 學生服務獎：丁維靜、吳順源

一九九五年	<p>特別榮譽獎：Richard Conrad、高孔廉、馬英九、薛琦、許達東、孫震、尹士豪</p> <p>成就獎：劉兆寧</p> <p>服務獎：林耕華、李宏志、沈鐸、于錢寧娜</p> <p>二十週年服務獎：鄭向元、黃威、林友直</p> <p>感謝狀：張燕、焦國安、高雙英</p> <p>特別紀念獎：陳慶</p>
一九九六年	<p>學術成就獎：卓以和、崔章琦</p> <p>成就獎：胡志強、關中、史欽泰</p> <p>特別榮譽獎：張博雅、鄔杰士</p> <p>服務獎：許亦誠、王偉、吳憲</p> <p>學生服務獎：林月子、魏憲鴻</p> <p>社區服務獎：張烈麟、張家瑜、陳啓雄、何安天、黃昆山、李宏志、楊維森、張瑜芬、于錢寧娜</p> <p>合作服務獎：NYNEX Pacific Culture Foundation</p>
一九九七年	<p>學術成就獎：何大一</p> <p>成就獎：許水瀨、黃瀧福、張京寅、吳中立、洪冬桂</p> <p>服務獎：趙滄經</p> <p>學生服務獎：李嘉琦、葉依蓓</p>
一九九八年	<p>成就獎：李昌鈺</p> <p>特別榮譽獎：明鎮華、吳仙標、簡春安</p> <p>服務獎：湯立恆、黃克文、于同根</p> <p>學生服務獎：李泳濤、林肯韻</p>
一九九九年	<p>學術成就獎：朱兆凡</p> <p>社區服務獎：宋李瑞芳</p> <p>特別榮譽獎：林中斌、高英茂</p> <p>服務獎：馬以南、焦國安、金政、鄭啓恭</p>
二〇〇〇年	<p>成就獎：虞華丰</p> <p>學術成就獎：張鍾濤</p> <p>特別榮譽獎：趙小蘭、林芳玫、侯和雄</p> <p>服務獎：李弘祺、李嘉琦</p> <p>學生服務獎：朱紹玲</p>
二〇〇一年	<p>學術成就獎：崔琦</p> <p>特別榮譽獎：翁政義、廖勝雄、Dr. Allen B. Barnes</p>

	服務獎：金政、程仁麗
	美東之友獎：畢東江
二〇〇二年	學術成就獎：鄭永齊
	專業成就獎：劉醇逸、薛信夫
	服務獎：林寬弘、蔡偉彥、郭潤台、陳秋貴
	學生服務獎：呂政勳、吳雅琪
二〇〇三年	學術成就獎：孫同天
	專業成就獎：林全、張秀蓮
	企業楷模獎：第一理財（劉錦杭）
	社區服務獎：顧雅明
	服務獎：曾令寧、金蘭昌、梁蕙華
	學生服務獎：林碩彥、王善卿
二〇〇四年	學術成就獎：姚宏澤
	專業成就獎：馬英九
	美東之友獎：涂朱留弟
	傑出服務獎：陳修
二〇〇五年	學術成就獎：胡勝正
	專業成就獎：盧正昕
	金融特殊貢獻獎：白文正
	金融公共服務獎：朱立倫、呂桔誠
	企業楷模獎：涂志漳
	服務獎：林豐堡
二〇〇六年	學術成就獎：夏志清
	傑出公共服務獎：趙小蘭
	傑出專業成就獎：呂東英、沈富雄
	傑出高科技貢獻獎：高民環
二〇〇六年	傑出服務獎：廖國隆
	傑出社區服務貢獻獎：Vincent Young
	傑出運動員獎：王建民
二〇〇七年	學術成就獎：劉兆玄
	專業成就獎：林奕華、丁廣銘、曾令寧
	服務獎：盧紅玲、楊彰興、林友直、李衡鈞
	社區服務獎：甘台寧
二〇〇八年	專業成就獎：鄭貞銘、黃仁禮、古仁棟
	楷模獎：曾令寧、鄭向元
	傑出社區服務獎：梁國材
	傑出服務獎：童惠珍
二〇〇九年	專業成就獎：陳冲
	傑出服務獎：郭思平

學生服務獎：林子晏、徐欣瑩、盧郁安

美東華人學術聯誼會終身會員名單

安仲明、徐學儉、丁介文、徐邊淑川、岳鋼、虞華丰、李厚白、黃威

林武郎、吳家榮、巫誠一、陶勁恆、魏幼武、徐清輝、張一飛、蔡敏演

林友直、陳淑蘋、李宏志、雷倩、周白萍、鄭向元、黃克文、黃琦

莊訓甲、許亦誠、趙攄經、李弘祺、陳亨、許正次、李衡鈞、金政

曾令寧、林豐堡、廖國隆、陳輝泗、戴天佑、楊彰興、鍾炳采、蔣忠國。

SPONSORS

感謝下列機關、公司及人士的指導與贊助

Taipei Economic and Cultural Office (TECO) in New York	駐紐約臺北經濟文化辦事處
Overseas Compatriot Affairs Commission, R.O.C (Taiwan)	行政院中華民國僑務委員會
Chinese Consolidated Benevolent Association	美國紐約中華公所
Investment and Trade Office, TECO in New York	駐美國投資貿易服務處
Science and Technology Division, TECRO	駐美國臺北經濟文化代表處科技組
Culture Division, TECO in New York	駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組
New York Taiwanese Finance Association (NYTFA)	紐約臺灣金融協會
Federation of Taiwanese Student Association in NY (FTSANY)	大紐約地區台灣同學會聯合會
Association of Taiwan Alumni in Greater New York (ATANY)	大紐約地區台灣校友會
Chinese Institute of Engineers - Greater New York Chapter (CIE-USA/GNYC)	美洲中國工程師學會大紐約區分會
Taiwanese Benevolent Association	大紐約臺灣同鄉聯誼會
National Taipei University of Technology Alumni Association in Greater New York (NTUTAAGNY)	國立台北科技大學大紐約區校友會
National Cheng-Kung University Alumni Association in Greater New York (CKUAAGNY)	國立成功大學大紐約地區校友會
National Taiwan University of Science and Technology Alumni Association in Greater New York (NTUSTAAGNY)	國立台灣科技大學大紐約區校友會
Weidlinger Associates Inc.	Weidlinger Associates Inc.
Linco Printing Inc.	林口印刷
The Union of Taiwan University and Colleges Alumni Association of Greater New York (UTUCAAA)	大紐約區台灣大專院校校友會聯合會

Victoria Cruise	維多尼亞郵輪
Queens Crossing	飛越皇后購物中心
World Journal Newspaper	世界日報
Sheraton LaGuardia East Hotel	法拉盛喜來登大飯店
Starside Drugs	安康寧大藥房
Crystal Window & Door Systems Inc.	協和鋁門窗
Chinatrust Bank (U.S.A.)	中國信託銀行
Bank of Taiwan New York Agency	臺灣銀行紐約分行
Chang Hwa Bank New York Branch	彰化銀行紐約分行
First Commercial Bank Co. Ltd. New York Agency	第一銀行紐約分行
Hua Nan Commercial Bank	華南銀行紐約分行
Mega International Commercial Bank New York Branch	兆豐國際商業銀行紐約分行
DECORAMA	大東木材
Oxford Health Plans	牛津健保
Long Island Business Institute	長島商學院
Professional Business College	PBC商科大學
Firsttrade	第一理財
China-O-Travel	佳美旅遊
Kari-Out Co.	佳利好公司
Organization of Chinese Americans -- New York Chapter	美華協會紐約分會



紐約華僑文教服務中心

CULTURE CENTER OF T.E.C.O. IN NEW YORK

1 E.42 St., 3 Fl. New York, NY 10017

Tel: (212) 317-7337 Fax: (212) 223-1791 Email: newyork@ocac.net

僑務就是為華僑服務 —紐約華僑文教服務中心簡介

僑委會為加強對僑胞的聯繫與服務，在上個世紀80年代，台灣經濟蓬勃發展，國力不斷累積之下，經數年之籌劃，於1986年3月29日首先在紐約市皇后區法拉盛市中心區域租賃場地，成立「紐約華僑文教服務中心」，服務範圍包括紐約州、賓夕法尼亞州、紐澤西州及康乃迪克州，僑教中心規劃有會議室（教室）、閱覽室及禮堂。1987年開放辦理閱覽室內所藏圖書免費出借，深受僑胞及僑團支持及運用；禮堂容量初期即感不足因應大型集會所需，直到1989年方得機會於原址加租場地，面積擴大一倍到6146平方呎，場地重新規劃成：禮堂、普通教室兩間、電腦教室、閱覽室及交誼廳。在2008年租約到期之前，另於原址附近購得新址，面積達7200餘平方呎，經半載整修，於2008年8月正式啟用，對外開放，服務大紐約地區僑胞，自此終於真正擁有自己的一個家。場地的規劃有大禮堂一間，可容納160人；會議室（教室）2間，各可容納15人；「華語文數位學習中心示範點」一間，設置16台電腦，供發展華語文數位教學之用；閱覽室一間，可容納30人，閱覽室所藏圖書免費供僑胞借閱，目前圖書有8千餘冊，國內雜誌數十種，辦理借書證人數近4000人；民俗服裝及器材室一間，備有歷代服飾、各民族舞蹈服裝及舞獅道具等，提供各中文學校舉辦慶祝活動時表演所需。「無僑教則無華僑」，僑教是僑教中心的重點服務項目之一，平日與各中文學校協會緊密聯繫，除提供大紐約地區中文學校教學教材，僑務委員會也在每年7、8月間選派國內專家學者前來主持「教師研習會」及「華裔青年暑期夏令營」，以提升僑校教師之教學教法及品質。同時僑教中心為提倡正當休閒活動及充實生活內涵，每年都與各社團合作辦理「文藝、體育系列」等活動。而僑教中心成立至今亦曾陸續開辦多種教學班，諸如池坊花藝班、兒童繪畫班、小提琴班、兒童及成人合唱團、書法及圍棋班等。

紐約華僑文教服務中心的設立，除了傳揚中華文化、拓展僑教之外，更為了讓移居異國的僑胞有一個溫暖的去處，希望僑胞閒暇時間，能夠前來稍作停留，瀏覽報章雜誌，閱讀各類圖書，對於台灣的現況可以有更進一步的瞭解，與台灣緊緊相繫、時時相連。而僑教中心作為僑務委員會在美東的窗口，全體同仁依循「僑務就是為華僑服務」的傳統精神，秉持「勤政、清廉、愛心」的原則，不分族群、地域、新舊，真心服務，以期凝聚一切支持熱愛台灣的力量，落實「團結大僑社」，建構「溫暖大僑鄉」的新願景。

中華民國僑務委員會贊助及祝賀

美東華人學術聯誼會第三十五屆年會圓滿成功

務實服務 科技交流



- 促進台灣與美國間學術科技交流合作
- 倡導科技產業投資及技術轉移
- 加強台灣與美國產、官、研、學界互訪
- 延攬海外科技人才
- 協助海外科技社團舉辦科技活動
- 協助國內蒐集科技資訊
- 服務區域包括大華府地區、美東地區、美東北地區、美東南地區及美中地區共 24 州

歡迎利用各項服務：

Science and Technology Division

**Taipei Economic & Cultural Representative Office
in the United States(TECRO)**

4201 Wisconsin Avenue NW, MB-09

Washington, DC 20016-2137

Tel: 202-895-1930, Fax: 202-895-1939

網址：<http://dc.nsc.gov.tw>

E-Mail: dc@tecrosd.org

➤ 主要人才延攬培訓計畫：

• **伯樂計畫 Elite program**

資深傑出之科技學人返國服務

www.elite.narl.org.tw



• **台灣暑期研究生計畫**

Summer Institutes in Taiwan

美國研究生暑假赴台研究

www.nsf.gov/eapsi



• **候鳥計畫 Taiwan Teck Trek**

海外優秀青年暑期赴台研習

www.nsc.gov.tw/ttt/



TECRO **Science and Technology Division**

駐美國台北經濟文化代表處科技組

積點換現金 抽獎送黃金



- 免費申請e888易發卡
憑卡消費 立即積點
點數可折抵現金使用!!
- 現在加入e888易發卡
會員即可獲贈抽獎券
999.9純金與各項超
值大獎等你抱回家!!
- 憑卡消費每滿\$25元
再另獲抽獎券一張
單店單筆消費最多可獲
10張抽獎券
消費越多 中獎機會越
高!!

價值\$20,000
純金999.9



活動地點

飛越皇后購物中心 QUEENS CROSSING
Ground Fl. On 39th Ave. entrance
136-17 39th Ave. Flushing, NY 11354

法拉盛購物中心 FLUSHING MALL
Lower level from 39th Ave. entrance
133-31 39 Ave. Flushing, NY 11354

抽獎日期 2010年12月31日

QUEENS CROSSING

活動詳情 電話718.888.1234 網站 www.queenscrossing.com

*DRAWING WILL BE HELD DECEMBER 31, 2010 OTHER VALUABLE PRIZES WILL ALSO BE GIVING AWAY. RULES AND REGULATIONS: e888 Club Reward Center retains the right to change/terminate the activity without any notice. For more details, visit our website: www.queenscrossing.com or call us at 718-888-1234. **The personal data you provide will be included in the e888 Club Reward database and be used to keep you up to date on the latest and special offers. By providing us with your personal information, you consent to our use of your information as described above. If you would like to access, update, or remove your information from our database (which then you will no longer receive any information from us henceforth), you may send a request to us by sending an e-mail to: e888card@fcsdgroup.com or by calling us at 718-888-1234. To be eligible, a participant must fill out all the information. You must be eighteen (18) years of age or older at the time of entry to be eligible to this Lucky Draw. Winners are responsible for applicable taxes. ©2010 e888 International, Inc.



遊長江三峽乘維多利亞



Victoria Katarina



Victoria Anna



Victoria Jenna

- 唯一美式管理 • 唯一美國保險 • 唯一4部觀光玻璃電梯
- 唯一最大近萬噸級414人負客量, 每房均有陽台
 - 長江最豪華設施, 夜總會, SPA, 會議廳
 - 長江最大, 最現代化表演台, 最佳表演節目

熱烈慶祝美東華人學術聯誼會成立35周年



Award-winning celebrity chef Walter Staib and consultant to Victoria Cruises

祝賀
美東華人學術聯誼會
第三十五屆年會

圓滿成功

臺灣銀行紐約分行
彰化銀行紐約分行
兆豐國際商業銀行紐約分行
中國信託紐約分行
第一銀行紐約分行
華南銀行紐約分行

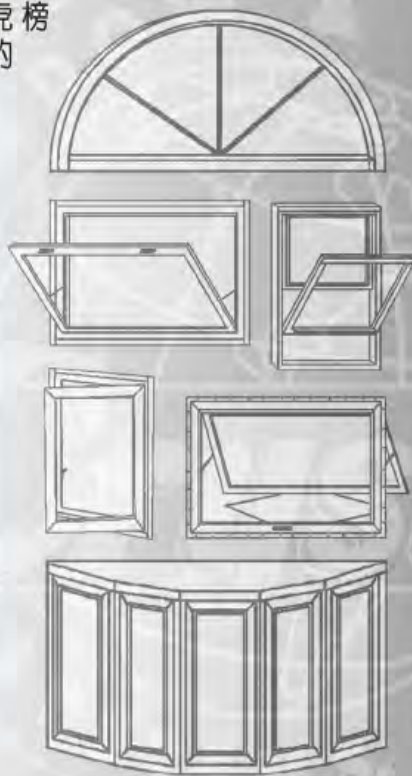
同 賀

服務紐約顧客二十載
榮登北美前百門窗龍虎榜
大紐約地區最具規模的
門窗生產基地



紐約法拉盛總廠展銷中心：
31-10 Whitestone Expressway
Flushing NY 11354
Tel: 718.961.7300
Fax: 718.460.4594

業主與屋主請電 “裝修介紹熱線” 800.472.9988 分機 6
WWW.CRYSTALWINDOWS.COM



協和集團克麗斯多門窗系統
與您共建夢想家園



Energy Saving \$158.41/月
4.5年 Payback



Energy Saving \$319.38/月
3.2年 Payback



Energy Saving \$177.36/月
5.4年 Payback



Energy Saving \$102.20/月
3.2年 Payback



Energy Saving \$183.96/月
4.5年 Payback



Energy Saving \$153.30/月
3.5年 Payback



Energy Saving \$199.29/月
4.7年 Payback



Energy Saving \$102.20/月
3.4年 Payback



Energy Saving \$60.68/月
5.2年 Payback



HELIOS
ENERGY SYSTEMS

Member of



吳先生申請 50 KW 系統，聯邦退稅 \$81,000 系統折舊退稅共 \$112,500
每個月節省電費 \$7,026 地稅每年減免 \$25,156 整套系統投資在 3 年回本
第 7 年淨利 \$63,885 第 10 年淨利 \$95,124 第 15 年淨利 \$158,584
第 20 年淨利 \$239,692 第 25 年淨利 \$343,357 系統使用壽命可達 40 年

SEE OUR HAPPY CUSTOMERS !!

www.HELIOSES.COM

1-877-743-5467 / 646-208-1995 Andrew

INFO@HELIOSES.COM



扎根社區十數載 優質服務在健保

健康無價，所以您需要穩健專業的健保公司來照顧您的健保所需。
聯合牛津誠摯服務社區多年，為下列人士提供適切的健保選擇：

- Medicare紅藍卡受益人
- 各型企業團體
- 個人
- 低收入個人及家庭
- 獨資經營者

查詢詳情，請致電華語專線: 1-800-801-1900



© 2010 United HealthCare Services, Inc. 版權所有。保險產品由聯合健康保險公司(UnitedHealthcare Insurance Company)或其關聯機構承保或經由聯合健康保險公司或其關聯機構承保。管理服務由聯合健康保險公司、聯合健康保險服務公司(UnitedHealthCare Services, Inc.)或其關聯機構提供。健保計劃承保由聯合健康保險(UnitedHealthcare)公司提供或經由聯合健康保險公司提供。

Decorama

Plumbing, Building Supply

大東建材

Tel: (718)651-1800

Fax: (718)651-0007

全國免費電話1-(800)651-1801

www.DECORAMA.com



華人裝潢建材總匯！
130,000 平方尺倉庫
八層樓吊車越州送貨

專業服務承建商及
開發商大批建材，
水喉及高級廚櫃。

營業時間：

週一至週五：7:00AM-6:00PM

週六：7:00AM - 5:00PM 星期日休息

1233 Metropolitan Ave., Brooklyn, NY 11237
(從中國城 278E33 出口，從法拉盛 278W34 出口)

Starside Drugs is proud to support
The Chinese American Academic &
Professional Society



www.starsidedrugs.com | E-mail: starsidedrugs@yahoo.com

安康寧, 您全家健康的供應站 The Pharmacy You Can Count On



- **皇后區法拉盛最大連鎖藥房**
Largest independently owned pharmacy chain in Flushing, Queens
- **位於法拉盛市中心·交通便利**
Conveniently located in the heart of Flushing
- **接受政府保險 (白卡、紅藍卡及大部分私人保險)**
Medicaid, Medicare and most private insurance are accepted
- **提供申請各類醫療器材服務**
Offers a full line of medical and surgical equipment and supplies
- **中央電腦連線配藥系統**
All five locations utilize pharmacy automation
- **西聯匯款服務**
Western Union money transfer service
- **公證辦理**
Notary public
- **特快證件相片沖印**
Passport photos

Accredited by the Accreditation
Commission for Health Care, Inc.

總店:

41-16 Main St.
Flushing, NY 11355
Tel: 718-886-1031
Fax: 718-886-0551

醫療器材中心:

133-24A 41st Ave.
Flushing, NY 11355
Tel: 718-961-2931
Fax: 718-961-2935

凱辛那店:

41-15 Kissena Blvd.
Flushing, NY 11355
Tel: 718-888-0893
Fax: 718-888-0897

羅斯福大道店:

136-85 Roosevelt Ave.
Flushing, NY 11354
Tel: 718-358-8801
Fax: 718-358-8813

39大道店:

136-36 39th Ave.
Flushing, NY 11354
Tel: 718-321-1716
Fax: 718-321-1528

投資美股 僅僅是一瞬之間

便捷、可靠、全方位中文財經資訊
全美獨家 24/7 中文客戶服務
每戶保險高達1億5千萬

開戶可享優惠，請瀏覽網站或致電查詢詳情

無 帳戶維護費用
帳戶開置費用
開戶最低存款要求

FIRSTRADE®
第一理財

133-25 37th Avenue, Flushing, NY 11354
中文網址: www.firsttrade.com/chinese
電子郵件: chinese@firsttrade.com
免費專線: 888.889.2818
越洋專線: 718.888.2158


Sheraton
LaGuardia East
 HOTEL
 FLUSHING CENTER, NY
 135-20 39th Avenue
 Flushing, New York 11354
 718.460.6666 Fax 718.460.0254
 www.sheraton.com/laguardia



Voted #1 airport hotel in North America by Lodging Hospitality Magazine
 *Full Service Hotel*173 Sleeping Rooms*18 Mall Stores* *Complimentary *Group Rates*One of a kind Boutique
 Hotel with Asian Flair*Event space that can accommodate between 10-600 guests*Multilingual
 Staff*Complimentary Airport Shuttle*Within half a block of public transportation, shopping,
 restaurants*Complimentary WIFI*Featuring the finest Asian, American and International cuisine.



賀 美東華人學術聯誼會三十五周年

C O T S TRAVEL
佳美旅遊

提供特廉機票 大小巴士出租
 代訂豪華遊輪 各地巴士旅遊
 安排個人以及團體旅遊

電話: 718-460-2628

帶您遨遊世界各地



NORWEGIAN CRUISE LINE[®]

FREESTYLE CRUISING[®]



專業資深旅遊代理人精通一國,粵,英語,閩南語,上海話,溫州話,福州話

135-27 40th Road Suite 202.Flushing, NY 11354 法拉盛 4 0 路 (台北酒莊樓上 2 樓)



Do you want to test your Chinese proficiency?

您想知道您孩子的華語文能力嗎?

歡迎報考華語文能力測驗 (TOP) 及兒童華語文能力測驗 (CCCC)

— 請洽駐紐約文化組 —

Tel: 1-212-317-7388/ Fax: 1-212-317-7389

E-mail: newyork@edutwny.org

www.edutwny.org

Linco printing inc.

www.lincoprinting.com

**Newspapers Magazines Catalogs
Brochures Booklets Posters**

50-22 23rd Street Long Island City, NY 11101
tel: 718.937.5141 fax: 718.729.4450

永無止盡的創新 是長島商學院永不變的宗旨

國土安全與安全管理系

教授陣容堅強 學生受惠良多

長島商學院除原有的數個科系外,新增開的國安系由於課程新穎,就業機會高,深受學生歡迎,首屆新班立刻爆滿,入讀學生反映,國安課程務實性強,教授經驗豐富,講解詳細生動。

國安系的就業範圍相當廣泛,畢業後可憑著這個專長經營的在司法機構如移民局、警察、消防單位、ICE、FEMA、等聯邦機構就業,也可以在保安單位(如機場安檢、大樓安全人員、保全公司等),或者進入一般公司行號的安全部門,都是目前缺員極多的地方。



ESL 班名聞社區 是進入大學最好橋梁

長島商學院的E.S.L.班,對想學英文的人來說,是最有效率的一種課程,8個月的課程會根據學生入學測試時的程度分為二個階段,高班與低班,所有的教授都是經政府審核通過,具有教授E.S.L.課程學位的師資。

長島商學院深深瞭解亞裔新移民對語文的恐懼、疑難之處,而加以調整教學方式,因此,亞裔學生在該校進修E.S.L.課程,會格外的輕鬆而有效。學生學成後,不僅會取得畢業文憑,而且英文說寫讀都會有很大進步是夠應付工作上的需要而且學費還可以申請政府補助。

雙學位課程 擁有高中程度 但未獲高中畢業證書者
可同時攻讀GED及大學課程 節省進修時間

合資格者,可代為申請教育補助金及學校自設助學金
雙管齊下 學生學費無負擔

長島商學院

歡迎轉校生

特設就業輔導部門

專家指導,安排實習,終身就業輔導

長島商學院特別設置就業輔導部門(PLACEMENT OFFICE)協助學生找好工作。校方已於多家大公司,如銀行,會計師樓等單位洽談,幫助學生爭取實習機會,增加學生就業機率,在輔導室內學校還設有專門的就業網路,學生可自行上網提高找工作的機會。同時,學校將指導學生撰寫簡歷,分析職場現狀,傳授面試,特設模擬室加強面試訓練。對於具備雙語能力的學生來說,就業前景更是一片光明。

LIBI與多所大學合作,全新升學項目,

完成LIBI副學士,短時間內可獲更高一等的學士或碩士學位

這些合作學校包括:MERCY COLLEGE, BRIARCLIFF, METROPOLITAN COLLEGE OF NY, ST JOSEPHS, MONROE, UNIVERSITY OF PHOENIX 完成本校副學士學位後,你可以直接轉往其他四年大學繼續深造,即省時間又可達到最大經濟效益。

LEARNING CENTER 擴大服務範圍 讓學生學習無障礙

1. 課後輔導中心(LEARNING CENTER):

多名任課教授及助教(含週末)協助解答學生課業上的疑問;或者為學生一對一的課後輔導。

2. 學生輔導室(STUDENT SUCCESS OFFICE):

針對每班課業落後的學生,或缺課太多的學生,挖掘學生問題所在,主動協助解決。如果是學生私人因素,他們也會設法幫助解決。

3. 設隨堂助教:

在一些課業較難的課程特別安排隨堂助教,協助有疑惑的學生,當場為其解答。如此既不會因學生提問題影響課業進度,也應因了亞裔學生不敢提問而影響其學習效果。

二年制副學士學位課程(A.O.S.)

- 會計系
- 商業管理系
- 商業技術系/診所管理系(分科)
- 國土安全及安全管理系 **新增**

八個月速成短期證書課程(DIPLOMA)

- 醫療帳務及保險
- 商業技術

精選ESL課程

- ESL基礎班
- 大學英文先修班

二年制大學 本校可簽發I-20 136-18 39 Ave. 5th Fl., Flushing, NY 11354 (877) 542-4052

短期密集上課 名師執教 提升英文能力

英語證書班 新移民讀大學捷徑

華人創辦的兩年制 P B C 商科大學，針對學生不同需求，在一般大學課程之外，
提供短期專業證書課程，密集上課，最適合新移民需要。



從本期開始，P B C 特設英語證書班(ESL)課程，針對初級、中級等不同程度學生，開設聽說讀寫等全面課程，教授文法、閱讀、會話及寫作，為有心向學但英文程度不足者，提供一條進修捷徑。

英語證書班採用精編教材，由中外名師執教，每日密集上課，在五小時課程中，老師詳細解說閱讀和寫作的要訣，分析英語的文法，傳授記住單詞的秘訣，還有聽力與會話練習，小班制教學，老師可以照顧及幫助每一個學生，學習效果最佳。合資格者，可申請政府助學金，不必為學費煩惱。

英語證書班課程分為初級低班、初級高班、中級班和高級班，學生循序漸進學習，教材由淺入深，最長可以讀四個學期。期滿結業後，學生可以掌握英語的技巧，並具備讀大學的英語要求。可就近轉入兩年制大學課程。外國學生也可改換學生簽證，合法留在美國繼續學習。

本校歡迎轉學生，承認其他大學所修相關學分，不必從頭讀起；可繼續申請政府助學金，不必為學費煩惱。

特設新生輔導研習班，幫助新生通過新制入學考試，能順利申請政府助學金。

兩年制大學課程（副學士學位）

會計系

可任職會計助理、簿記、銀行及Payroll處理

商業技術系

可任職秘書、診所助理、及辦公室文員

企業管理系

可任職商業電腦領域、小商業管理層

精心安排上課時段，特設教師解答時間，課餘免費補習，學習效果最佳。

提前報名可以先選上課時段，
新班名額有限，心動就趕快行動！

雙學位課程

擁有高中程度，但未獲高中畢業證書者，可同時攻讀 GED 及大學課程，節省進修時間

速成專業證書課程（兩學期）

商業文員班、會計助理班、電腦文員班，授予專業資格證書，並輔導就業



212-226-7300 125 Canal Street, 5th Floor, New York, NY 10002

美東華人學術聯誼會
二〇一〇年年會成功

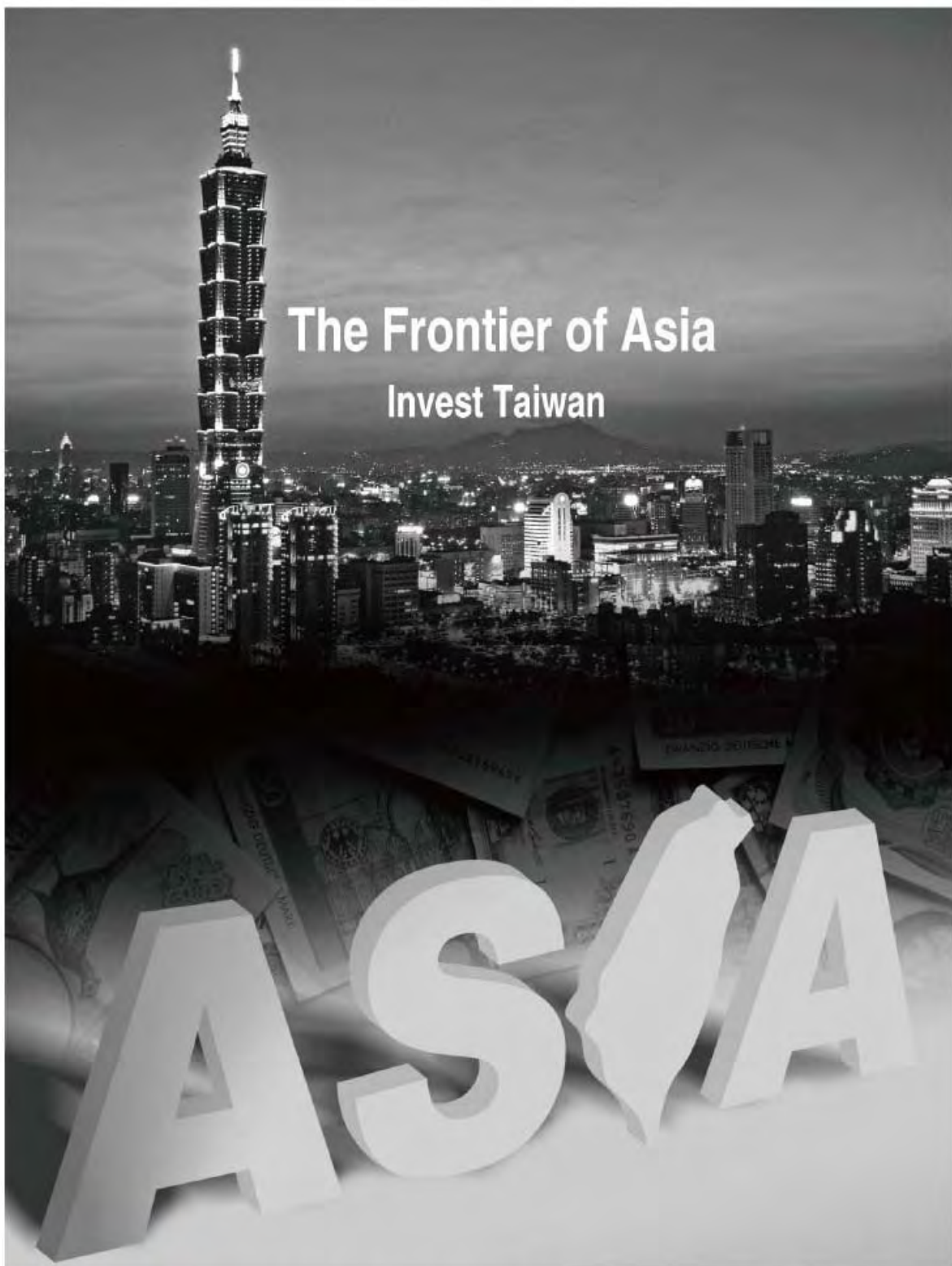
群賢畢集 繁榮世界

國立台北科技大學校友會
全國總會理事長 洪三平敬題



WEIDLINGER ASSOCIATES® INC
CONSULTING ENGINEERS

WAI.COM | NEW YORK NEW JERSEY CONNECTICUT MASSACHUSETTS WASHINGTON DC CALIFORNIA NEW MEXICO SCOTLAND UK



MOEA
Ministry of Economic Affairs, R.O.C.

Investment and Trade Office
Email: info@twinvestandtrade.org
Tel: 212-7522340 Fax: 212-8263615

investtaiwan.nat.gov.tw

世界日報與美東華人學術聯誼會

共慶

35

周年

為迎接創刊35周年，
世界日報精心為讀者設計了
一系列的歡慶活動，
期待與社區持續共同成長，
創造美好未來！

世界開闊你的世界



世界日報
World Journal

現正推出

迎接世界日報創刊35周年首份獻禮
“玫瑰與蝴蝶”音樂會紀念DVD兌換
活動。凡收集世界日報美東新聞版內的
印花五枚，即可獲得。



活動預告

八月十四日◆世界日報教育專刊 隨報發行
九月份◆入門優質生活，就從長島開始
世界日報長島房地產與學區分析講座
十月九日◆我的未來不是夢 世界日報大學博覽會
更多活動敬請密切注意世界日報

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

CAAPS Address:

P. O. Box 527496, Flushing, NY 11352

Website: www.caaps.us

Email: caaps@caaps.us

Facebook Link: www.facebook.com/caaps.us

The Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS), established in 1975, is a registered 501(C)(3) not-for-profit and nonpolitical organization with **the purposes of:**

- A. Promoting fellowship and cooperation in scholarly and professional activities, as well as encouraging and supporting educational undertakings conducive to the interests, concerns and well-being of its membership;*
- B. Encouraging and facilitating the exchange, enhancement, and application of the skills and expertise of its membership in the interest of advancing scientific knowledge, social and human values; and*
- C. Encouraging and promoting cultural understanding and communications among Chinese Americans in general, and with other ethnic groups in American and Chinese Communities elsewhere.*

美東華人學術聯誼會



Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

Celebrating 35th Anniversary

P. O. Box 527496, Flushing, NY 11352

Website: www.caaps.us

Facebook Link: www.facebook.com/caaps.us

Email: caaps@caaps.us

Please use the following form to apply for a membership or to update your membership information.

<i>First Name</i>	
<i>Last Name</i>	
<i>Chinese Name</i>	
<i>E-mail Address</i>	
<i>Mailing Address</i>	
<i>Street</i>	
<i>City</i>	
<i>State</i>	
<i>Zip</i>	
<i>Phone Number</i>	
<i>Work:</i>	
<i>Mobile:</i>	
<i>Highest Degree, Major, School, Date</i>	
<i>Current Occupation and Company</i>	
<i>Additional Information you would like to provide</i>	